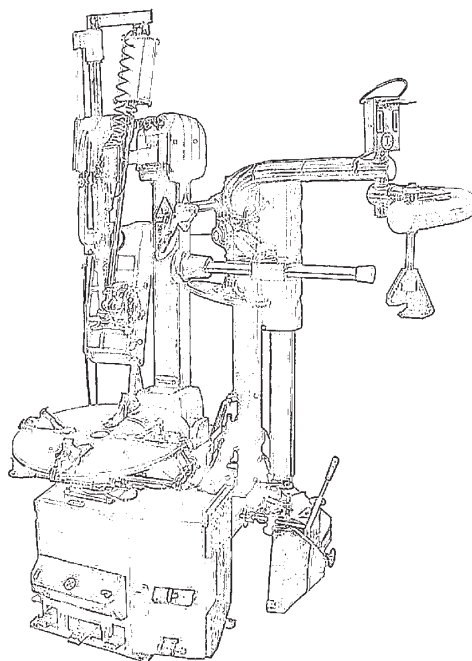


Spare Parts Pieces de Rechange Ersatzteilliste Запасные части
Tavole ricambi Tabla de Repuestos Figuras das Pecas

JohnBean™



EHP SYSTEM IV E AT

U P D A T I N G G U I D E

...

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - N - of November 2012

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED: 1526.b
APPLIED: 1526.c
PCN: 12G0423

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - O - of December 2012

Tables / Lists modified from this revision:

REMOVED: 1771.g
APPLIED: 1771.h
PCN: 12G0430

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - P - of April 2013

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED: 1001.a	1396.b	1786.a-	0014449
APPLIED: 1847	1847	1843.a	EEWH306AWD.d
PCN: 13G0014	13G0014	13G0014	12G0130 13G0014

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - Q - of January 2014

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED: 1503_b (L)
APPLIED: 1503_b1
PCN: 13G0309

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - R - of July 2014

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED: 1821
APPLIED: EAZ0033G85A_1
PCN: 14G0203

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - S - of December 2014

Tables / Lists / Wire Diagrams modified from this revision:

REMOVED: 1843.A	1771.H
APPLIED: EAZ0070G98A	1771.M
PCN: 14G0059	13G0191

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - T - of December 2015

Tables / Lists / Wire Diagrams modified from this revision:

REMOVED: 1847
APPLIED: EAZ0070G67A.B
PCN: 15G0365



THIS PART IS FOR EXCLUSIVE USE OF QUALIFIED PERSONNEL FOR MAINTENANCE AND SERVICE PURPOSES.

CETTE PARTIE EST RESERVEE AU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE A LA MAINTENANCE ET AU SERVICE APRES-VENTE.

DIESER ABSCHNITT IST AUSSCHLIESSLICH DEM WARTUNGSFACH- UND KUNDENDIENSTPERSONAL VORBEHALTEN

QUESTA PARTE É AD USO ESCLUSIVO DEL PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO ALLA MANUTENZIONE ED ASSISTENZA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO DEL PERSONAL CALIFICADO Y AUTORIZADO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA ASISTENCIA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO POR PESSOAL ESPECIALIZADO ED AUTORIZADO A LA MANUTENÇÃO

On order specify: type of machine and serial number item code and quantity.

A la commande: bien préciser le type de la machine, le n° de serie, la référence de pièce, la quantité.

Bei Auftragserteilung anzugeben: Maschinentype, Serinnummer, Artikel-Code, Menge.

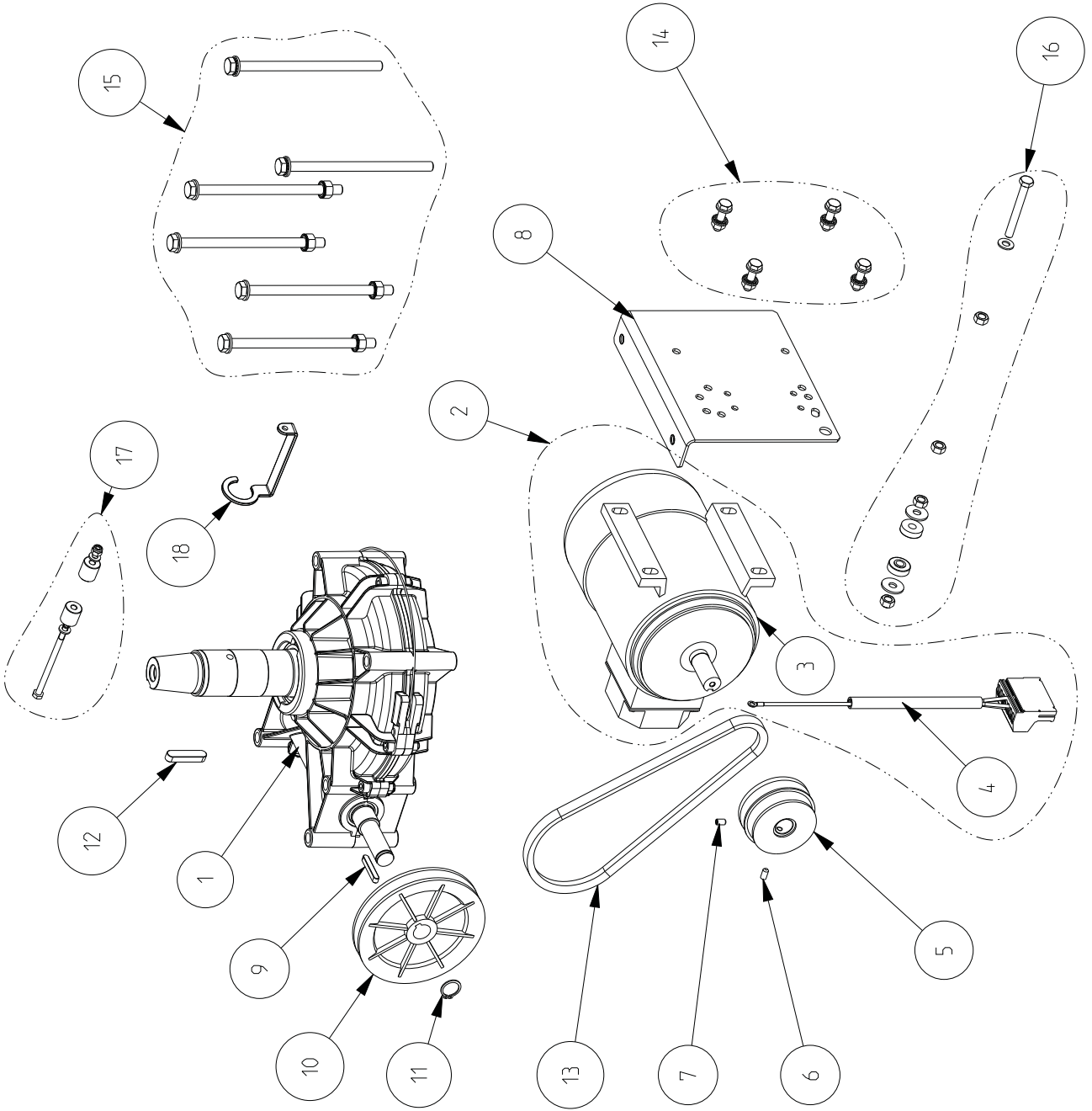
All'ordine specificare: tipo macchina e matricola, codice e quantità del particolare.

En cada pedido hay que especificar: el tipo de máquina y su número de matrícula, el número de código de la pieza requerida y su cantidad.

Na encomenda especifique: tipo da máquina e número de série, código do item e quantidade.

Snap-on P/N.	GB IT	Symbol's Meaning Significato del simbolo	FR ES	La signification du symbole Significado del símbolo	DE	
					Bedeutung des Symbols	Meaning do simbolo
XXX	Bold = Available from Stock Grassetto = <i>Immediatamente Disponibile</i> Normal = Available on Request	Audacieux = Immédiatement Disponible <i>En negrilla = Immediatamente Disponibile</i> Normale = disponible sur demande	Fett = Sofort Vorhanden <i>Realce = Immediatamente Disponibile</i> Normal = Vorhanden auf Antrag			
XXX	Normale = <i>Disponibili a Richiesta</i> Asterisk = Suggested Spare Parts	Normal = <i>disponible a petición</i> Asterisque = Pièces de Rech. Sugerées	Normal = <i>Disponível no Pedido</i> Sternchen = Vorgeschlagene Ersatzteile			
*XXX	Asterisco = <i>Ricambi Consigliati</i>	Asterisco = <i>Piezas de Repu. Sugeridas</i>	Asterisco = <i>Peças Reposição Sugeridas</i>			

BLANK PAGE



EAZ0070567A.B

Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTA	A	B	C
1	GEARBOX 3rd SERIE RIDUTTORE 3 SERIE РЕДУКТОР 3-И ВЕРСИИ	REDUCTEUR 3 SERIE REDUCTOR 3 SERIE	GETRIEBEGEHÄUSE 3. SERIE REDUTOR 3 SÉRIE	1		X		
1	GEARBOX RIDUTTORE РЕДУКТОР	REDUCTEUR REDUCTOR	GETRIEBEGEHÄUSE REDUTOR	1	"20" only"	X		
2	1PH 115V RIGHT MOTOR CABLE ASM GRUPPO CAVO MOTORE 1F 115V DX КАБЕЛЬ ПРАВОГО ДВИГАТЕЛЯ 1Ф 115В	GRUPE CABLE MOTEUR 1F 115V D GRUPO CABLE MOTOR 1F 115V DER.	EINHEIT MOTORKABEL 1 PH 115V RCHT CONJUNTO CABO MOVIM.R 1F 115V DIR.	1	A	X		
2	1PH 115V LEFT MOTOR CABLE ASM GRUPPO CAVO MOTORE 1F 115V SX КАБЕЛЬ ЛЕВОГО ДВИГАТЕЛЯ 1Ф 115В	GRUPE CABLE MOTEUR 1F 115V G GRUPO CABLE MOTOR 1F 115V IZQ.	EINHEIT MOTORKABEL 1 PH 115V LKS CONJUNTO CABO MOVIM.R 1F 115V SX	1	B	X		
2	1PH 230V MOTOR CABLE ASM GRUPPO MOTORE CAVO 1F 230V КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ 1Ф 230В	GRUPE MOTEUR CABLE 1F 230V GRUPO MOTOR CABLE 1F 230V	EINHEIT MOTORKABEL 1 PH 230V CONJUNTO MOVIM.R CABO 1F 230V	1	C	X		
2	3PH 200V 2SPEED MOTOR CABLE ASM GR. MOTORE CAVO 3F 200V 2SPEED КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 200В 2 SPEED	GR. MOTEUR CABLE 3F 200V 2VIT. GRUPO MOTOR CABLE 3F 200V 2VELOC.	EIN. 2 SPEED MOTORKABEL 3PH 200V CONJ. MOVIM.R CABO 3F 200V 2VEL	1	D	X		
2	3PH 230V 2SPEED MOTOR CABLE ASM GR. MOTORE CAVO 3F 230V 2SPEED КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 230В 2 SPEED	GR. MOTEUR CABLE 3F 230V 2VIT. GRUPO MOTOR CABLE 3F 230V 2VELOC.	EIN. 2 SPEED MOTORKABEL 3PH 230V CONJ. MOVIM.R CABO 3F 230V 2VEL	1	E	X		
2	3PH 400V 2SPEED MOTOR CABLE ASM GR. MOTORE CAVO 3F 400V 2SPEED КАБЕЛЬ 2-СКОР. ДВИГАТЕЛЯ 3Ф 400В	GR. MOTEUR CABLE 3F 400V 2VIT. GRUPO MOTOR CABLE 3F 400 V 2VELOC.	EIN. 2SPEED MOTORKABEL 3PH 400V CONJ. MOVIM.R CABO 3F 400V 2VEL	1	F	X		
2	3PH 230V MOTOR CABLE ASM GRUPPO MOTORE CAVO 3F 230V КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 230В	GRUPE MOTEUR CABLE 3F 230V GRUPO MOTOR CABLE 3F 230V	EIN. MOTORKABEL 3 PH 230V CONJUNTO MOVIM.R CABO 3F 230V	1	G	X		
2	3PH 400V MOTOR CABLE ASM GRUPPO MOTORE CAVO 3F 400V КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 400В	GRUPE MOTEUR CABLE 3F 400V GRUPO MOTOR CABLE 3F 400V	MOTORKABEL 3 PH 400V CONJUNTO MOVIM.R CABO 3F 400V	1		X		
3	MOTOR SINGLE PHASE MOTORE MONOFASE A ДВИГАТЕЛЬ ОДНОФАЗНЫЙ	MOTEUR MONOPHASE MOTOR MONOFASICO	EINPHASENMOTOR MOTOR MONOFASICO	1	A - B	X		
3	MOTOR SINGLE PHASE 230-1 MOTORE MONOFASE 230-1-50-HP1 ДВИГАТЕЛЬ 1-ФАЗНЫЙ 230В HP1	MOTEUR MONOPHASE 230-1-50-HP1 MOTOR MONOFASICO 230-1-50-HP1	MOTOR 1 PHASE 230 VOLT HP1 MOTOR MONOFÁSICO 230-1-50-HP1	1	"230 0,7KW 50HZ"	X		
3	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 200V 50HZ MOTORE 0.8/1.1KW 3F 2/4P 200V 50HZ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 0.8/1,1кВт 3Ф 2/4Р 200В ;	MOTEUR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 200V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 200V 50HZ	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 200V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 200V 50HZ	1	D	X		
3	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 400V 50HZ MOTORE 0.8/1.1KW 3F 2/4P 400V 50HZ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 0.8/1,1кВт 3Ф 2/4Р 400В ;	MOTEUR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 400V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 400V 50HZ	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 400V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 400V 50HZ	1	F	X		
3	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 230V 50HZ MOTORE 0.8/1.1KW 3F 2/4P 230V 50HZ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 0.8/1,1кВт 3Ф 2/4Р 230В ;	MOTEUR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 230V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 230V 50HZ	MOTOR 0.8/1.1KW 3PH 2/4P 230V 50HZ MOTOR 0.8/1.1KW 3F 2/4P 230V 50HZ	1	E	X		
3	MOTOR 3PH 0.75 kW 1PS 220-380V-50Hz MOTORE HP1 *220-380V-50Hz-HP1 ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 1Ф 220/380В 50Гц 0.75кВ	MOTEUR HP1 *220-380V-50Hz-HP1 MOTOR HP1 *220-380V-50Hz-HP1	MOTOR HP1 *220-380V-50Hz-HP1 MOTOR HP1 *220-380V-50Hz-HP1	1	"230-400V 0,5KW 5	X		
4	1PH 115V MOTOR CABLE BLACK CAVO MOTORE 1F 115V NERO КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ 1Ф 115В	CABLE MOTEUR 1F 115V NOIR CABLE MOTOR 1F 115V	MOTORKABEL 1 PH 115V CABO MOVIM.R 1F 115V	1	B (BLACK)	X		

A = available - disponibile - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

A = available - disponibile - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTa	A	B	C
4	EAW0277G12A 1PH 230V MOTOR CABLE CAVO MOTORE 1F 230V КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ 1Ф 230В	CABLE MOTEUR 1F 230V CABLE MOTOR 1F 230V	MOTORKABEL 1PH 230V CABO MOVIM.R 1F 230V	1	C			X
4	EAW0277G14A 3PH 200V 2SPEED MOTOR CABLE CAVO MOTORE 3F 200V 2SPEED КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 200В 2 SPEED	CABLE MOTEUR 3F 200V 2VIT. CABLE MOTOR 3F 200V 2VELOC.	MOTORKABEL 3 PH 200V 2 SPEED CABO MOVIM.R 3F 200V 2VEL	1	D			X
4	EAW0277G16A 3PH 230V 2SPEED MOTOR CABLE CAVO MOTORE 3F 230V 2SPEED КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 230В 2 SPEED	CABLE MOTEUR 3F 230V 2VIT. CABLE MOTOR 3F 230V 2VELOC.	MOTORKABEL 3 PH 230V 2 SPEED CABO MOVIM.R 3F 230V 2VEL	1	E			X
4	EAW0277G18A 3PH 400V 2SPEED MOTOR CABLE CAVO MOTORE 3F 400V 2SPEED КАБЕЛЬ 2-СКОР. ДВИГАТЕЛЯ 3Ф 400В	CABLE MOTEUR 3F 400V 2VIT. CABLE MOTOR 3F 400V 2VELOC.	MOTORKABEL 3 PH 400V 2 SPEED CABO MOVIM.R 3F 400V 2VEL	1	F			X
4	EAW0277G20A 3PH 230V MOTOR CABLE CAVO MOTORE 3F 230V КАБЕЛЬ МОТОРА 3Ф 230В	CABLE MOTEUR 3F 230V CABLE MOTOR 3F 230V	MOTORKABEL 3 PH 230V CABO MOVIM.R 3F 230V	1	G			X
4	EAW0277G22A 3PH 400V MOTOR CABLE GRUPPO MOTORE CAVO 3F 400V КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ 3Ф 400В	GRUPE MOTEUR CABLE 3F 400V GRUPO MOTOR CABLE 3F 400V	EINHEIT MOTORKABEL 3 PH 400V CONJUNTO MOVIM.R CABO 3F 400V	1				X
4	EAW0277G38A 115VAC MOTOR CABLE (ORANGE) CAVO MOTORE 115VAC (ARANCIO) КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ 115В (ОРАНЖ)	CABLE MOTEUR 115VAC (ORANGE) CABLE MOTOR 115VCA (NARANJA)	MOTORKABEL 115VAC (ORANGE) CABO MOVIM.R 115VAC (LARANJADO)	1	A (ORANGE)			X
5	EAM0043G99A PULLEY, DOUBLE PULEGGIA DOPPIA ШКИВ ДВОЙНОЙ	POULIE DOUBLE POLEA DOBLE	DOPPEL-KEILRIEMENSCHLEIBE POLIA DUPLA	1				X
5	EAM0116G32A PULLEY DP=2" HOLE D.5/8" PULEGGIA MOTORE DP=2" - FORO D.5/8" ШКИВ DP=2" ОТВЕРСТИЕ D 5/8"	POULIE MOTEUR DP=2" - ORIF. D.5/8" POLEA MOTOR DP=2" - ORIFICIO D.5/8"	RIEMENSCHLEIBE MOTOR DP=2" - BOHRUNG POLIA MOTOR DP=2" - FURO D.5/8"	1	A - B			X
6	1-50410A SCREW STEI 6X12 12K BR VITE STEI ВИТ M6X12	VIS FHC TORNILLO STEI	SCHRAUBE STEI 6X12 PARAFUSO STEI	1	6x12			X
7	1-48910A SCREW VITE ВИТ	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6X10 12K ISO 4026			X
8	EAS2109G06A SUPPORT- MOTOR SUPPORTO MOTORE ZINC.BIANCA КРОШТЕЙН ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ	SUPPORT MOTEUR SOPORTE MOTOR	MOTORHALTERUNG SUPORTE MOTOR ZINC.BRANCO	1				X
8	EAS2131G28A MOTOR SUPPORT SUPPORTO MOTORE ДЕРЖАТЕЛЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ	SUPPORT MOTEUR SOPORTE MOTOR	MOTORHALTERUNG SUPORTE MOVIM.R	1				X
9	1-772 KEY-6X6X40 LINGUETTA ШПОНКА 6X6X40	LANGUETTE LENGUETA	PASSFEDER A 6 X 6 X 40 LINGUETA	1				X
10	EAC0096G37A PULLEY, 1 GROOVE PULEGGIA Dp.130 A 1 GOLA ШКИВ ОДНОРУЧЬЕВОЙ	POULIE Dp.130 A 1 JANITE POLEA 1 RANURA	KEILRIEMENSCHLEIBE POLIA, 1 ENTALHE	1	A-B-D-E-F-H			X
10	EAC0094G97A PULLEY-DRIVE, PLASTIC PULEGGIA ШКИВ, ПЛАСТИК	POULIE POLEA	KEILRIEMENSCHLEIBE PLASTIK POLIA	1				X
11	1-18577A RING-SNAP SHAFT d.19 ANELLO D'ARRES.X ALBERI D.19 СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА O19	BAGUE DE BUTEE AXE d.19 ANILLO DE PARO PARA EJES D.19	SICHERUNGSRING D.19 DIN 471 ANEL DE PAR..X EIXOS D.19	1	D19			X

A = available - disponibile - vorhanden
B = available R - disponibile - disponibile - disponible - disponivel

B = on request - sur demande - auf Antrag
= on requestR - a richiesta - a petición - no pedido

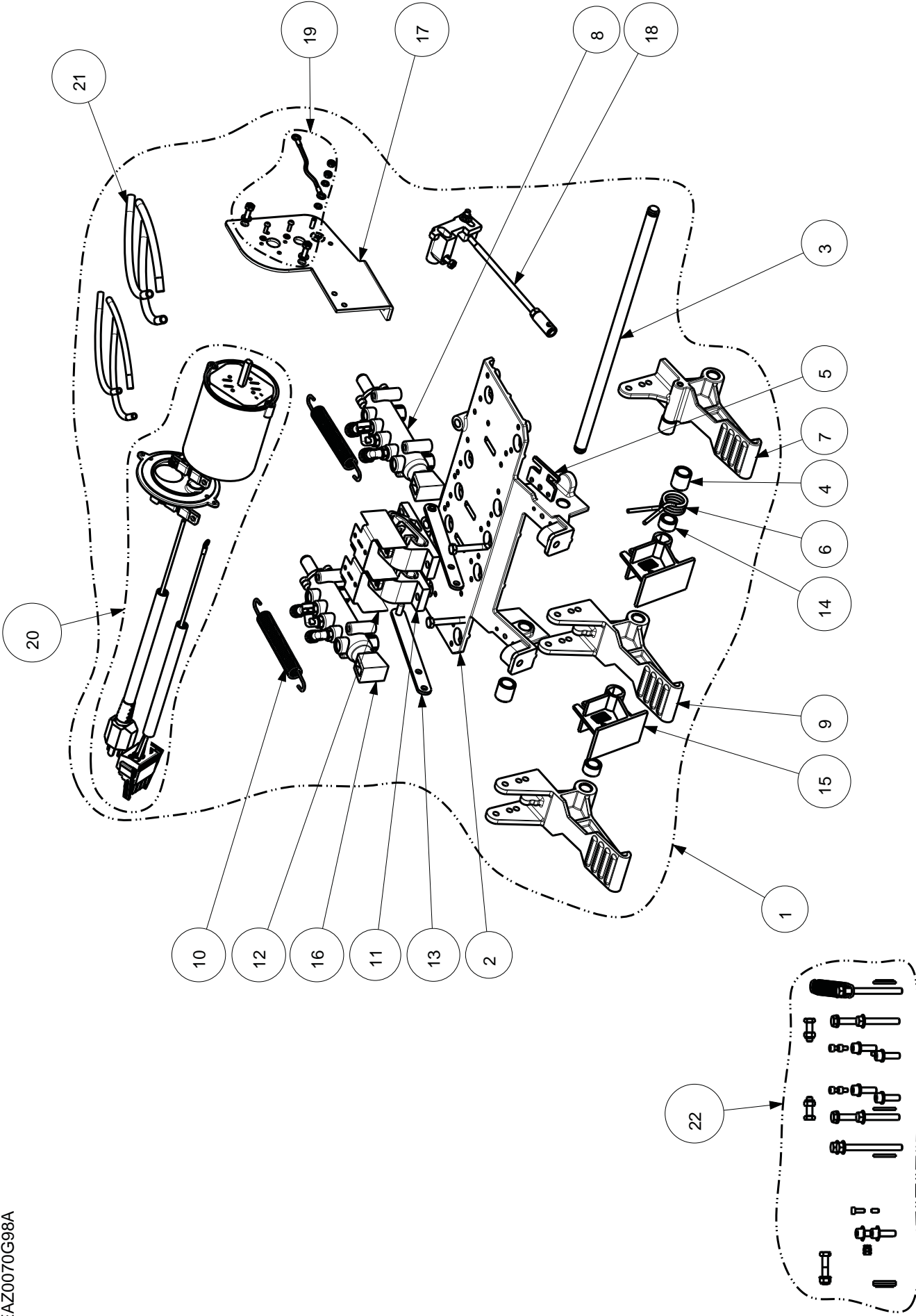
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación ОПИСАНИЕ	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTA	A	B	C
12	KEY-10x8x45 LINGUETTA ШПОНКА 10X8X45	LANGUETTE LENGUETA	FEDER 10X8X45 UNI 6604-69 LINGUETA	1	10x8x45			X
13	EAC0099G95A BELT, A27 CINGHIA A27 * РЕМЕНЬ A27	COURROIE A27 CORREA A27	KEILRIEMEN, A 27 * CORREIA A 27	1				X
13	EAC0078G58A V BELT, A-26 CINGHIA A-26 РЕМЕНЬ A-26	COURROIE A-26 CORREA A-26	RIEMEN A-26 CORREIA A-26	1	A-B			X
13	EAC0100G52A BELT A29 CINGHIA A29 РЕМЕНЬ A29	COURROIE A29 CORREA A29	RIEMEN A-29 CORREIA A29	1	C-G-H			X
14	EAK0279G63A SCREWS KIT FOR 1PHASE MOTOR KIT VITI MOTORE MONOFASE НАБОР ВИНТОВ ДЛЯ ОДНОФАЗН. ДВИГАТЕЛЯ	KIT VIS MOTEUR MONOPHASE KIT TORNILLOS MOTOR MONOFÁSICO НАБОР ВИНТОВ ДЛЯ ОДНОФАЗН. ДВИГАТЕЛЯ	SCHRAUBEN-KIT EINPHASEN-MOTOR KIT PARAFUSOS MOVIM.R MONOFASE	1	A-B			X
14	EAK0279G64A SCREWS KIT FOR MOTOR KIT VITI MOTORE НАБОР ВИНТОВ ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ	KIT VIS MOTEUR KIT TORNILLOS MOTOR	SCHRAUBEN-KIT MOTOR KIT PARAFUSOS MOVIM.R	1				X
15	EAK0279G65A SCREWS KIT FOR GEARBOX KIT VITI RIDUTTORE КОМПЛЕКТ ВИНТОВ РЕДУКТОРА	KIT VIS REDUCTEUR KIT TORNILLOS REDUCTOR	SCHRAUBEN-KIT GETRIEBEGEHÄUSE KIT PARAFUSOS REDUTOR	1				X
16	EAK0279G66A BELT TIGHTENER KIT KIT TENDICINGHIA НАБОР НАТЯЖИТЕЛЯ РЕМНЯ	KIT TENDEUR-COURROIE KIT TENSOR DE CORREA	KIT RIEMENSTRAFFER KIT ESTICADOR DE CORREIA	1				X
17	EAK0279G67A ANTIROTATION KIT KIT ANTIROTAZIONE КОМПЛЕКТ ПРОТИВОВРАЩЕНИЯ	KIT ANTIROTATION KIT ANTIROTACIÓN	KIT DREHSICHERUNG KIT ANTIROTAÇÃO	1				X
18	EAS2140G91A SUPPORT FOR REV. MANIFOLD HOSES SUPPORTO TUBI DISTRIBUTORE ПОДДЕРЖКА РЕВОЛЬВЕРНЫЙ многообразиям	SOUTIEN POUR LES TUYAUX RENEUVELABLE APOYO A GIRATORIO MANGUERAS COLECTOI	UNTERSTÜTZUNG FÜR DREH MANIFOLD SCHI APOIO REVOLVENDO HOSES	1	Alu.Rev.Dist.			X

A = available - disponibile - vorhanden
= available R - disponibile - disponible - disponível

B = on request - sur demande - auf Antrag
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido - sugerido



Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note NOTa	A	B	C
1	EAA0372G54A FOOT PEDAL ASM 3P RACING 1PH 230V PEDALIERA 3P RACING 1F 230V КОМПЛ. ПЕДАЛЕЙ 3ШТ. РАЗБЕГ 1Ф 230В	GRUPE JEU DE 3P RAC. 1PH 230V JUEGO DE PEDALES 3P RAC. 1F 230V	PEDALST. 3P. RAC. 1PH 230V PEDALEIRA 3P RAC. 1F 230V	1		X		
1	EAA0372G55A FOOT PED. ASM 3P RAC. 1PH 230V (UK) PEDALIERA 3P RAC. 1F 230V SPINA UK ПЕДАЛИ RACING 1Ф 230В UK	GR. JEU DE 3P RAC. 1PH 230V (UK) JUEGO DE PEDALES 3P RAC. 1F 230V (UK)	PEDALST. 3P. RAC. 1PH 230V (UK) PEDALEIRA 3P RAC. 1F 230V TOMADA (UK)	1		X		
1	EAA0372G56A FOOT PEDAL ASM 3P. RACING 3PH 230V PEDALIERA 3P RAC. 3F 230V КОМПЛ. ПЕДАЛЕЙ 3ШТ. РАЗБЕГ 3Ф 230В	GRUPE JEU DE 3P RAC. 3PH 230V JUEGO DE PEDALES 3P RAC. 3F 230V	PEDALSTEUERUNG 3P. RAC. 3PH 230V PEDALEIRA 3P RAC. 3F 230V	1		X		
1	EAA0378G40A FOOT PEDAL ASM 3P. RACING 3PH 400V PEDALIERA 3P RAC. 3F 400V КОМПЛ. ПЕДАЛЕЙ 3ШТ. РАЗБЕГ 3Ф 400В	GRUPE JEU DE 3P RAC. 3PH 400V JUEGO DE PEDALES 3P RAC. 3F 400V	PEDALSTEUERUNG 3P. RAC. 3PH 400V PEDALEIRA 3P RAC. 3F 400V	1		X		
2	EAM0068G80A PEDAL ASM SUPPORT - MACHINED SUPPORTO PEDALIERA - LAVORATO ДЕРЖАТЕЛЬ ПЕДАЛИ - МЕХ. ОБРАБОТКА	SUPPORT JEU PÉDALES - USINÉ SOPORTE JUEGO DE PEDALES - MECANIZADO	HALTERUNG PEDALSTEUERUNG - BEARBEITE SOPORTE PEDALEIRA - TRABALHADO	1			X	
3	EAM0068G10A SHAFT-HINGE, PEDAL PERNO FULCRO PEDALI ШТИФТ ОПОРЫ ПЕДАЛИ СТ.1113/2	PIVOT PEDALES EJE PEDALES	ACHSE, PEDALEINHEIT PINO FULCRO PEDAIS	1			X	
4	EAM0048G79A BUSHING, CENTERING- SPRING BOCCOLA CENTRAGGIO MOLLA ЦЕНТРОВОЧНАЯ ВТУЛКА ПРУЖИНЫ	COQUILLE SIEGE RESSORT CASQUILLO CENTRADO MUELLE	BUCHSE ARRUELA CENTRALIZAÇÃO MOLA	2			X	
5	EAM0070G32A COMMUTATOR SPRING GUIDE GUIDA MOLLA INVERTITTORE ФИКСАТОР ПРУЖИНЫ	GUIDE RESSORT INVERSEUR GUÍ MUELLE INVERTIDOR	FEDERFÜHRUNG INVERTER GUIA MOLA INVERSOR	1			X	
6	EAM0048G78A SPRING, PEDAL SWITCH MOLLA PEDALE INTERRUPTORE ПРУЖИНА	RESSORT, PEDAL INTERRUPTEUR MUELLE PEDAL INTERRUPTOR	FEDER F. PEDALSCHALTER MOLA, INTERRUPTOR PEDAL	1			X	
7	EAA0356G92A RIGHT SWITCH FOOT PEDAL PEDALE SWITCH DX ПЕДАЛЬ ПРАВАЯ	PEDALE INTERRUPTEUR DROIT PEDAL INTERRUPTOR DER.	PEDAL SCHALTER RECHTS PEDAL INTERRP. DIR.	1			X	
8	EAA0356G94A VALVE BEAD-BREAKER VALVOLA STALLONATORE КЛАПАН РАЗБОРТОВЧОГО УСТРОЙСТВА	VALVE DÉTALONNEUR VÁLVULA DESTALONADOR	ABDRÜCKERVENTIL VÁLVULA DESMONT. PNEU	1			X	X
9	EAM0068G95A STANDARD PEDAL - MACHINED PEDALE STD - LAVORATO ПЕДАЛЬ СТАНДАРТНАЯ, МЕХ. ОБРАБОТКА	PEDAL STD. PEDAL STD	PEDAL STD. PEDAL PDR - TRABALHADO	2			X	
10	EAM0075G91A SPRING RECALL PEDALS MOLLA RITORNO PEDALI ПРУЖИНА ВОЗВРАТА ПЕДАЛИ	RESSORT RETOUR PEDALES MUELLE DE RETORNO PEDALES	RÜCKHOLFEDER PEDALE MOLA RETORNO PEDAIS	2			X	
11	EAC0099G29A CAM FOR PEDAL B CAMMA PEDALE ОСЬ ПЕДАЛИ B	CAME PEDALE LEVA PEDAL	PEDALNOCKEN CAMES PEDAL	2			X	
12	EAS2115G09A PROTECTION SHEET FOR CAM LAMIERA PROTEZIONE CAMMA ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ МЕХАНИЗМА ПЕДАЛИ	TOLE PROTECTION CAME CHAPA PROTECCIÓN EXCÉNTRICO	SCHUTZBLECH NOCKEN CHAPA PROTEÇÃO CAMES	2			X	
13	EAS2111G73A ROD POSITIONNER PEDAL BIELLA POSIZIONATRICE PEDALE ТЯГА ПЕДАЛИ	BIELLE POSITIONNEMENT PEDALE BIELA DE POSICIONAMIENTO PEDAL	PLEUEL PEDALPOSITIONIERUNG BIELA POSICIONADORA PEDAL	2			X	
14	EAM0070G46A SPACER L=11 mm DISTANZIALE L=11 mm ПРОСТАВКА 11MM	ENTRETOISE L=11 mm DISTANCIADOR L=11 mm	DISTANZSTÜCK L=11 mm DISTANCIADOR L=12 mm	2			X	

A = available - disponibile - vorhanden
= available R - disponibile - disponible - disponivel

B = on request - sur demande - auf Antrag
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

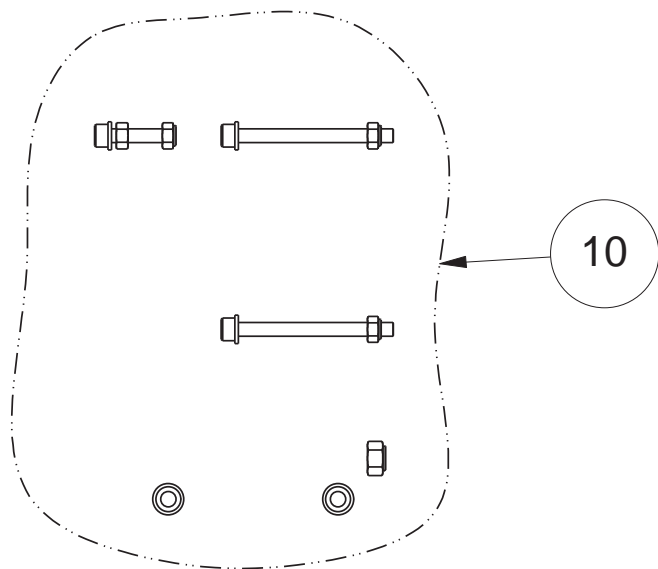
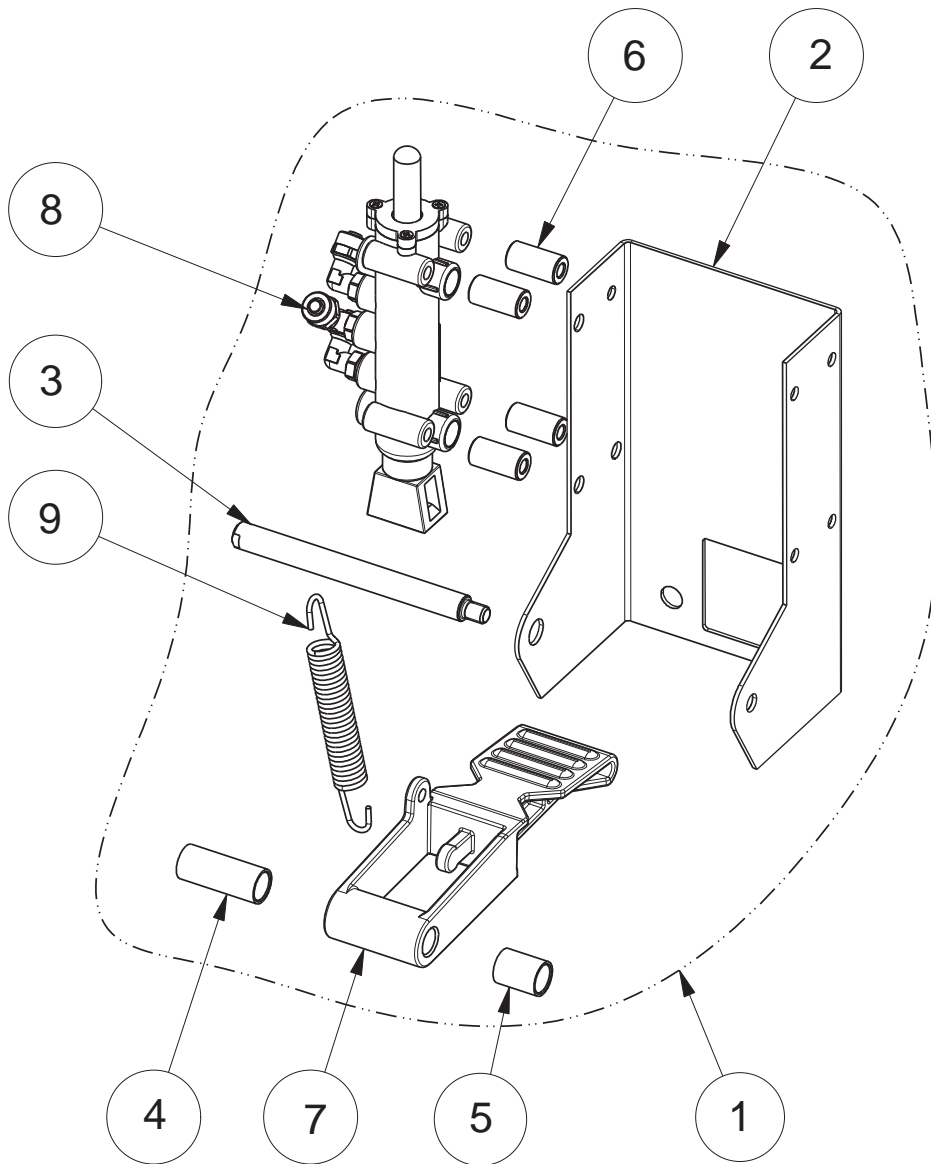
Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota NOTA	A	B	C
15	SPACER-PEDAL DISTANZIALE PEDALI ST.1113/2 РАСПОРКА ПЕДАЛИ СТ.1113/2	ENTRETOISE PÉDALES ST.1113/2 DISTANCIADOR PEDALES ESTÁNDAR 1113/2	DISTANZSTÜCK PEDALE DISTANCIADOR PEDALS DESMONT.1113/2	2			X	
16	TURNTABLE/TILTING VALVE VALVOLA PER TUBI D.4X6 КРАН УПРАВЛЕНИЯ СТОЛОМ / КОЛОННОЙ	SOUPAPE POUR TUBES D.4X6 VÁLVULA PARA TUBOS D.4X6	VALVE FOR 6mm DIA HOSES VÁLVULA PARA TUBOS D.4X6	1			X	X
17	1S SWITCH SUPPORT ASM ASSEMBLE SUPPORTO SWITCH 1S DX КРОШТЕЙН ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	SUPPORT INTERRUPTEUR 1S D GRUPO SOPORTE INTERRUPTOR 1S DX	HALTERUNGSGRUPPE SCHALTER 1 S RECHT CONJUNTO SUPORTE SWITCH 1S DX	1				X
18	ROD, REGISTER-REVERSING GEAR BIELLA COMANDO INVERTITORE ТЯГА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕДУКТОРА	BIELLE COMMANDE INVERSEUR BIELLA COMANDO INVERSOR	BET-STANGE WENDEGETRIEBE BIELA COMANDO INVERSOR	1			X	
19	NUTS/BOLTS FOR SWITCH KIT VITI COLLEGAMENTO SWITCH ГАЙКИ/БОЛТЫ ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	KIT VIS FIXATION INVERSEUR KIT TORNILLOS CONEXION INTERRUPTOR	SCHRAUBENSATZ SCHALTER KIT PARAFUSOS LIGAÇÃO INTERRUPTOR	1			X	
20	3 PH 230V SWITCH-CABLE ASSY W/O PLUG GR. CAVO-INVERTITORE 3F 230V SENZA SPIA GR. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 3Ф 230В С КАБЕЛЕМ БЕЗ Р.	GR. CABLE-INVERSEUR 3F 230V SANS BROCH GR. CABLE-INVERSOR 3F 230V SIN PASADOR	GR. KABEL-WENDEGETR., 3-PHASIG 230V OHN GR. CABO-INVERTER 3F 230V SEM TOMADA	1			X	X
20	3 PHASE 230V SWITCH-CABLE ASSY WITH PLI GR. CAVO-INVERTITORE TRIFASE 230V CON ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 3Ф 230В С КАБЕЛЕМ И РА3	GR. CABLE-INVERSEUR TRIPHASE 230V AVEC GR. CABLE-INVERSOR TRIFASE 230V CON PA3	GR. KABEL-WENDEGETR., 3-PHASIG 230V MIT GR. CABO-INVERTER TRIFASE 230V COM TOM 1	1			X	X
20	ASSY REVERSING SWITCH 3 PH 400V GRUPPO INVERTITORE 3 FASI 400V РЕВЕРСИВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 3Ф 400В	GRUPE INVERSEUR 3PH 400V GRUPO INVERSOR 3F. 400V	GRUPE WENDEGETR. 3PH 400 V GRUPO INVERSOR 3F 400V	1			X	X
20	1 PHASE SWITCH-CABLE ASSY. DX US GR. CAVO-INVERTITORE MONOFASE US DES ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 1Ф С КАБЕЛЕМ DX US	GR. CABLE INVERSEUR MONOPHASE US DRO GR. CABLE-INVERSOR MONOFASE US DERE	GR. KABEL-WENDEGETR., EINPHASIG US REC GR. CABO-INVERTER MONOFASE US DIREITO	1			X	X
20	1 PHASE SWITCH-CABLE ASSY WITHOUT PLU GR. CAVO-INVERTITORE MONOFASE SENZA ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 1Ф С КАБЕЛЕМ БЕЗ РА3БЕ	GR. CABLE-INVERSEUR MONOPH. SANS BRC GR. CABLE-INVERSOR MONOFASE SIN PASAD	GR. KABEL-WENDEGETR., EINPHASIG OHNE S GR. CABO-INVERTER MONOFASE SEM TOMAC 1	1			X	X
20	1 PH 230V SWITCH-CABLE ASSY UK PLUG GR. CAVO-INVERTITORE MONOF. SPINA UK ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 1Ф 230В С КАБЕЛЕМ И РА3	GR. CABLE-INVERSEUR MONOPH. BROCHE UJ GR. CABLE-INVERSOR MONOF. PASADOR UK	GR. KABEL-WENDEGETR., EINPHASIG UK-STE GR. CABO-INVERTER MONOF. TOMADA UK	1	UK		X	X
21	HOSES KIT FOR FOOT PEDAL ASM 3P KIT TUBI PEDALIERE 3 PEDALI Шланги для компл. педальной 3шт.	KIT TUBES PEDALIER 3 PEDALES KIT TUBOS PEDALERA 3 PEDALES	SCHLAUCHSATZ PEDALSTEUERUNG 3 PEDALI KIT TUBOS PEDALEIRAS 3 PEDALS	1				X
22	NUTS/SCREWS FOR FOOT PEDAL ASM KIT VITI PEDALIERA БОЛТЫ И ГАЙКИ ДЛЯ ПЕДАЛИ В СБОРЕ	KIT VIS JEU PÉDALES KIT TORNILLOS JUEGO DE PEDALES	SCHRAUBENSATZ PEDALSTEUERUNG KIT PARAFUSOS PEDALEIRA	1			X	

A = available - disponibile - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagen

B = on request - a richiesta - a petición - no pedido
C = suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

BLANK PAGE

1791

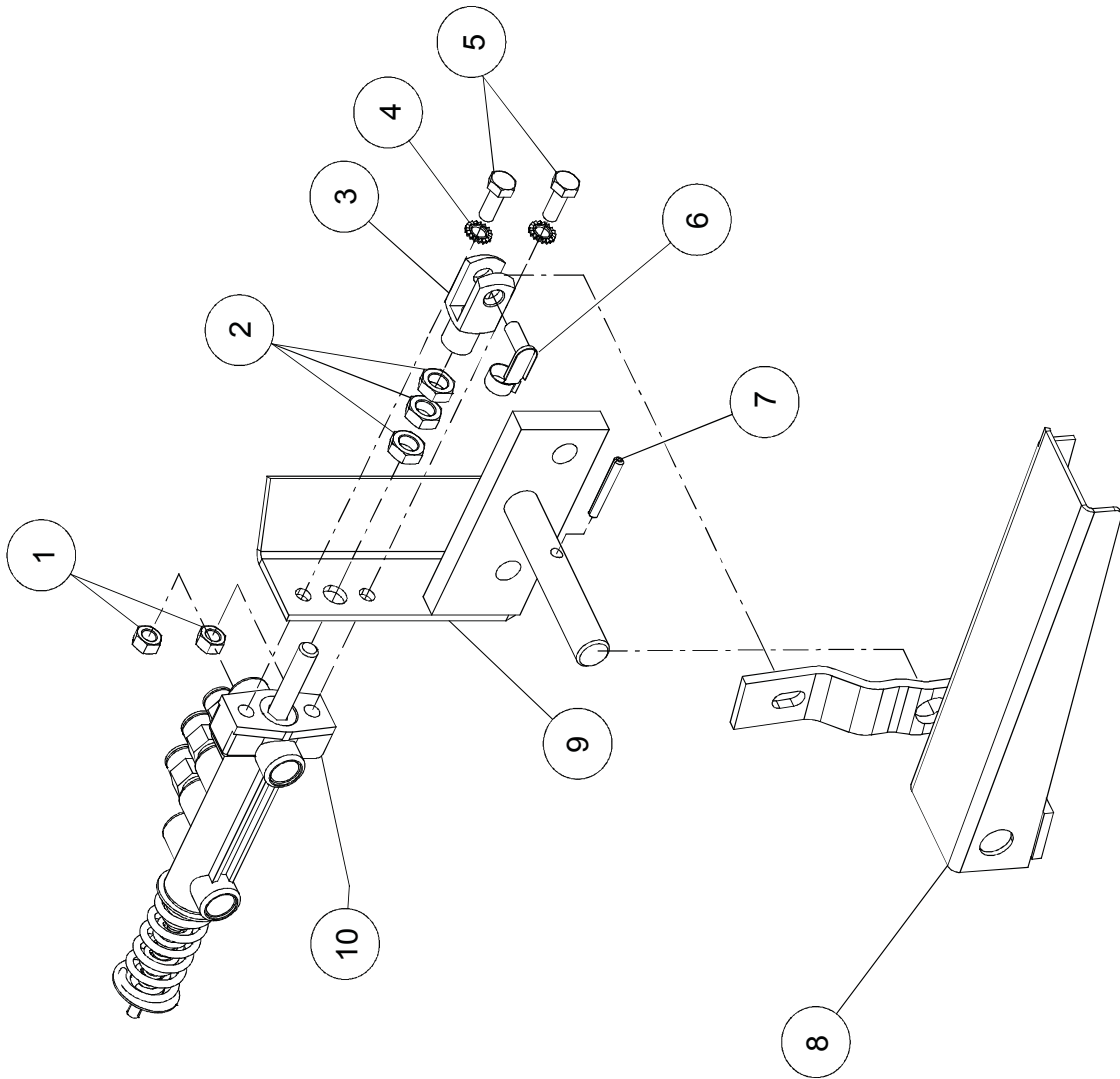


11/2012

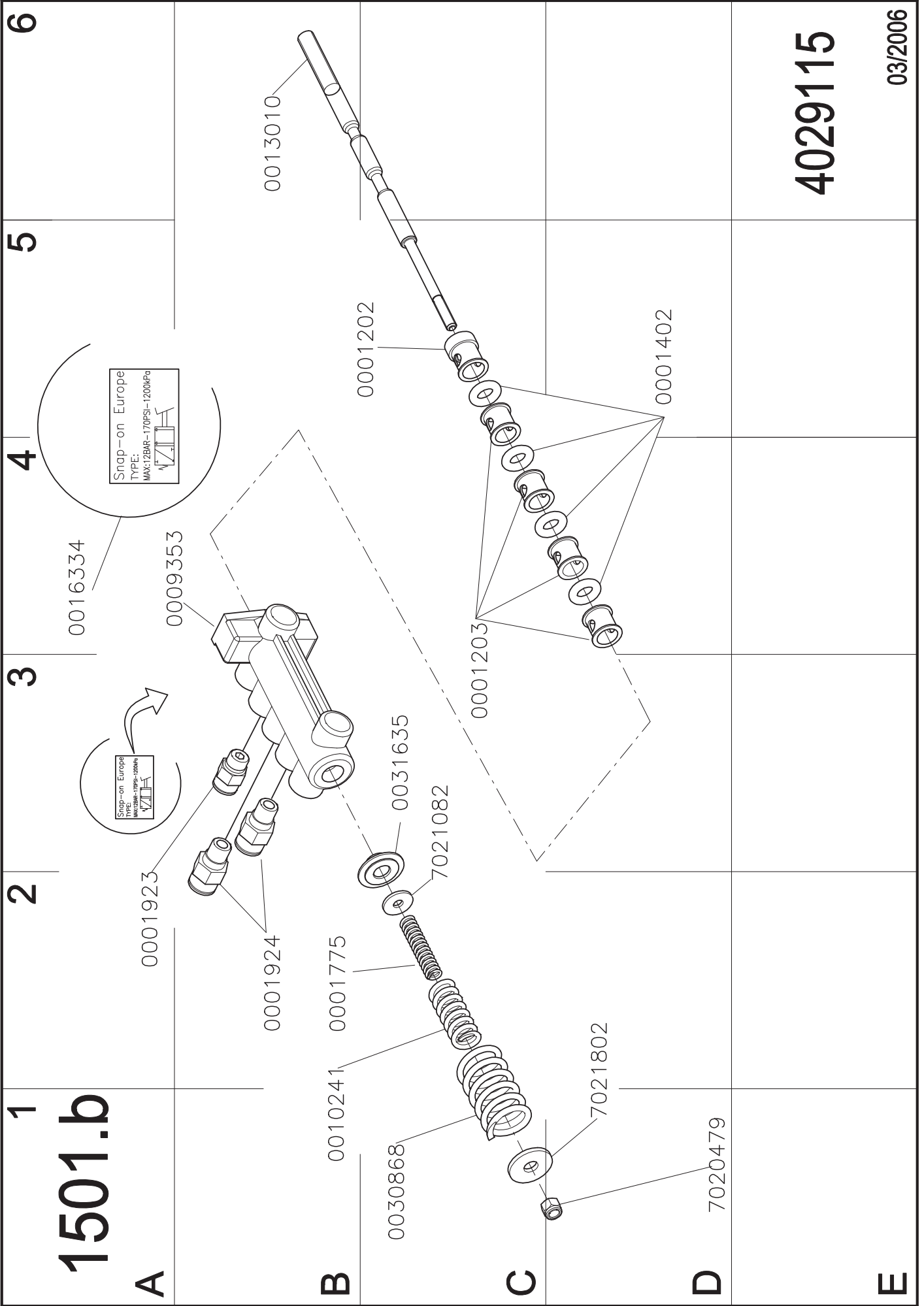
Table 1791: BEAD BREAKER FOOT PEDAL

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	Norma
1	EAA0362G31A	GRUPPO PEDALE STALLONATORE BEAD BREAKER FOOT PEDAL ASM	GRUPE PÉDALE DÉTALONNEUR JUEGO DE PEDALES DESTALONADOR	PEDALSTEUERUNG ABRÜCKER GRUPO PEDAL REMOVEDOR DE TALÃO	1		
2	EAS2115G46A	LAMIERA SUPPORTO STALLONATORE BEAD BREAKER SUPPORT SHEET	TOILE SUPPORT DÉTALONNEUR CHAPA SOPORTE DESTALONADOR	TRAGBLECH ABRÜCKER CHAPA SUPORTE REMOV. TALÃO	1		
3	EAM0075G89A	PERNO FULCRO PED. STALLONATORE BEAD BREAKER PEDAL SHAFT	PIVOT AXE PÉD. DÉTALONNEUR EJE PEDAL DESTALONADOR	DREHBOLZEN ABRÜCKERPEDAL PERNO FULCRO PEDAIS REMOV. TALÃO	1		
4	EAM0075G90A	DISTANZIALE PEDALIERA FOOT PEDAL SPACER	ENTRETOISE JEU PÉDALES DISTANCIADOR PEDAL	DISTANZSTÜCK PEDALSTEUERUNG DISTANCIADOR PEDALEIRA	1		
5	EAM0074G76A	DISTANZIALE Ø13 L=21 SPACER Ø13 L=21	ENTRETOISE Ø13 L=21 DISTANCIADOR Ø13 L=21	DISTANZSTÜCK Ø13 L=21 DISTANCIADOR Ø13 L=21	1		
6	EAM0074G79A	DISTANZIALE Ø6.1 L=25 SPACER Ø6.1 L=25	ENTRETOISE Ø6.1 L=25 DISTANCIADOR Ø6.1 L=25	DISTANZSTÜCK Ø6.1 L=25 DISTANCIADOR Ø6.1 L=25	4		
7	EAM0068G96A	PEDALE STALLONATORE - LAVORATO BEAD BREAKER PEDAL - MACHINED	PÉDALE DÉTALONNEUR - USINÉE PEDAL DESTALONADOR - MECANIZADO	ABRÜCKERPEDAL - BEARBEITET PEDAL REMOV. TALÃO - TRABALHADO	1		
8	EAA0356G94A	VALVOLA STALLONATORE VALVE BEAD-BREAKER	VALVE DÉTALONNEUR VÁLVULA DESTALONADOR	ABRÜCKERVENTIL VÁLVULA REMOVEDOR DE TALÃO	1		
9	EAM0074G78A	MOLLA FILO Ø2,2 L=115 mm SPRING WIRE Ø2,2 L=115 mm	RESSORT FIL Ø2,2 L=115 mm MUELLE CABLE Ø2,2 L=115 mm	DRAHTFEDER Ø2,2 L=115 mm MOLA FIO Ø2,2 L=115 mm	1		
10	EAK0279G43A	KIT VITI PEDALE STALLONATORE NUTS/BOLTS FOR BEAD BREAKER PED.	KIT VIS PÉDALE DÉTALONNEUR KIT TORNILLOS DESTALONADOR	SCHRAUBENSATZ ABRÜCKERPEDAL KIT PARAFUSOS PEDAL REMOV. TALÃO	1		

1503.b



Pos	Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTA	A	B	C
1	1-11633A	NUT-HEX. M6 6S DADO M6 CL.8 BR-MEDIO UNI 5588-65	ECROU M6 6S BULON M6 6S BR	MUTTER M6	1				X
2	1-15933A	NUT M8 DIN 936 - UNI 5589 DADO M8 CL.8 BR BASSO UNI 5589-65	ECROU M8 6S BULON M8 6S BR	MUTTER M8	1				X
3	1-02655A	CLIP M8 (B) FORCELLA M8 UNI 1676 DIN 71752 (B)	FOURCHE M8 (B) CLIP M8 (B)	CLIP M8 (B)	1				X
4	1-1548	WASHER-LOCK d.6 RONDELLA DE d.6 DIN 6798/A	RONDELLE DE d.6 ARGOLLA DE D.6	SCHEIBE D.6	1				X
5	1-14701A	SCREW HEX HEAD MACHINE 6X16 8G VITE TE 6X16 8.8 BR UNI 5739-65	VIS TE 6X16 8G TORNILLO TE 6X16 8G BR	SCHRAUBE TE 6X16 8G	1				X
6	1-02955A	PIN-CLIP (B) PERNO A CLIPS xFORC. UNI11676 ART.942D(B), CLIP EJE (B)	PIVOT (CLIP), FOURCHE (B) CLIP EJE (B)	PIN- CLIP (B)	1				X
7	1-6652	PIN - STRAIGHT SLOTTED 4X30 SPINA ELASTICA 4x30 DIN 1481	GOUPILLE 4X30 PARE 4X30	STIFT 4X30	1				X
8	EAS2068G87A	PEDAL, B. BREAKER, CATAPHOR. BLK PEDALE GONFIATUB. CATAFOR. NERA	PEDALE GONFLEUR TUBEL. CATAPHOR NOIR PEDAL INFLATOR TUBEL.NEGRO	PEDAL SCHLAUCHL.R.PUMPE KATAPHOR SGT	1				X
9	EAS2134G52A	GT PEDAL SUPPORT SUPPORTO PEDALE GT	SUPPORT PEDAL SOPORTE PEDAL	PEDALHALTER	1				X
10	EAA0329G75A	VALVE, BEAD INFLATING (B) VALVOLA COMANDO GONFIATUBELES (B)	SOUPAPE CONTROLE GONFLE PNEU S/CHAM VALVULA MANDO INFLACION NEUM.S/CAMA (I)	VENTILBLOCK- STEUERUNG FUELLEINHEIT (E)	1				X



6

5

4

3

2

1

1501.b

A

B

C

D

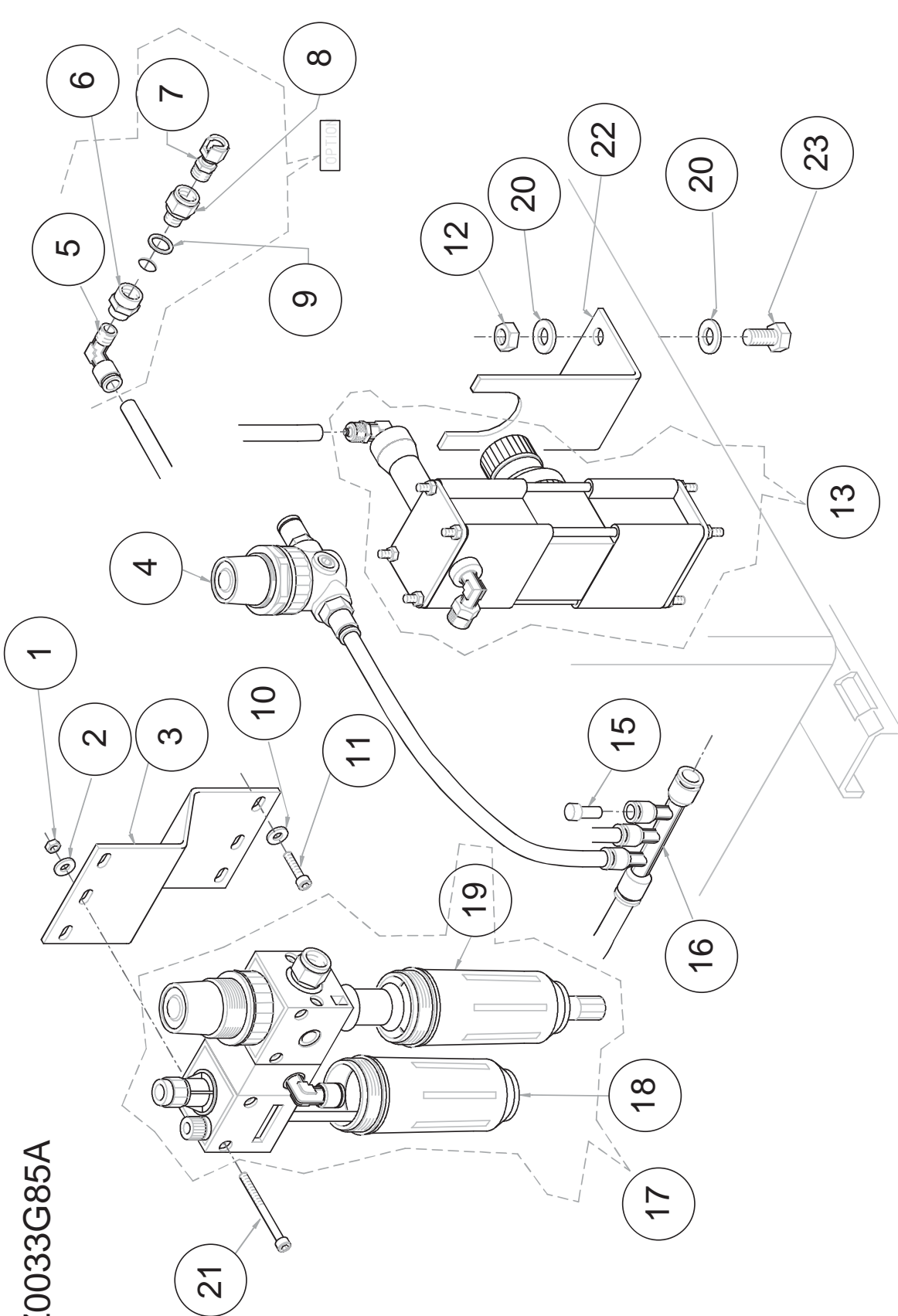
E

4029115

03/2006

BLANK PAGE

EAZ0033G85A



05/2013

Pos	Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTa	A	B	C
1	1-11433A	NUT - M4 6S DADO M4 CL.8 BR UNI5588-65 ГАЙКА M4 6S	ECROU M4 6S BULON M4 6S BR	MUTTER M4 PORCA M4 CL.8 BR UNI5588-65	1		X		
2	1-9641	WASHER RONDELLA ШАЙБА	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIBE ARRUELA	1	D4X9X0,8 ISO 7089	X		
3	EAS2107G67A	BRACKET,CATAPHORESIS FILTER FIXING STAFFA FISSAGGIO FILTRO CATAFORESIS КРОШИТЕЛЬН БЛОКА ПОДГОТОВКИ ВОЗДУХА	ETRIER FIXATIONFILTRÉ CATAPHORESIS ESTRIBO AJUSTE FILTRO CATAFORESIS	BEFESTIGUNGSBÜGEL FILTER KTL SCHWARZ PRENDEDOR FIX. FILTRO CATAF. PRETO	1		X		
4	EAA0350G84A	AIR PRESSURE REDUCER ASSY, W/FITTING GRUPPO RIDUTTORE CON RACCORDI РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ С ФИЛЬТРОМ	GROUPE REDUCTEUR A. RACCORDS GRUPO REDUCTOR C. CONEXIONES	REDUZIERVENTIL CONJUNTO REDUTOR COM JUNÇÕES	1	(option)	X		X
5	1-11479A	FITTING - L 6X8 1/8 RACCORDO RAP GIR. A L 6X8 1/8 * ШТУЦЕР L 6X8 1/8"	RACCORD EN L 6X8 1/8 CONEXIÓN EN L 6X8 1/8	VERSCHRAUBUNG 6X8 1/8 JUNÇÃO - L 6X8 1/8	1		X		
6	1-11879A	COUPLING REDUCT. FF 1/4-1/8" MANICOTTO RIDOTTO FF 1/4-1/8" АДАПТЕР 1/4"-1/8"	MANCHON REDUCT. FF 1/4-1/8" CASQUILLO REDUCT. FF 1/4-1/8"	REDUZIERKUPPLUNG FF 1/4-1/8" PAR REDUTOR FF 1/4-1/8"	1		X		
7	EAM0079G81A	FITTING, FEMALE 1/4 RACCORDO A BAYONETTA FEMM. 1/4 ШТУЦЕР, МАМА 1/4"	RACCORD FEMELLE 1/4 CONEXIÓN DE BAYONETA HEMBRA 1/4	VERSCHRAUBUNG JUNÇÃO, FEMALE 1/4	1		X		
8	EAM0079G80A	EXTENSION,AIR 1/4 PROLUNGA MF 1/4" X 1/4" УДЛИНИТЕЛЬ, 1/4"	RALLONGE 1/4 BRAZO 1/4	VERLÄNGERUNG EXTENSÃO MF 1/4" P/ 1/4"	1		X		
9	EAM0006G39A	WASHER -COPPER 1/4 RONDELLA RAME 1/4 ШАЙБА	RONDELLE CUIVRE 1/4 ARANDELA COBRE 1/4	SCHEIBE - KUPFER 1/4 ARRUELA COBRE 1/4	1		X		
10	1-9641	WASHER RONDELLA ШАЙБА	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIBE ARRUELA	1	D4X9X0,8 ISO 7089	X		
11	1-13609A	SCREW TCEI 4X16 8G VITE TCEI ВИНТ TCEI M4X16	VIS 4x6 TORNILLO TCEI	SCHRAUBE TCEI 4X16 8G PARAFUSO TCEI	1		X		
12	1-11733	NUT M8 UNI5588-65/DIN934 DADO M8 CL.8 NORM.ZINC.BIANCO ГАЙКА M8	ECROU M8 6S STAND. JAUNE TUERCA M8 6S NORM.GALV.BLANCA	SECHSKANTMUTTER M 8 -8-A2J PORCA M8 CL.8 NORM.ZINC.BRANCO	1	M8 8K DIN 934	X		
13	EAA0384G22A	VALVE, AIR CONTROL VALVOLA LIMITATRICE PRESSIONE * КЛАПАН	VALVOLA LIMITATRICE PRESSIONE VALVOLA LIMITATRICE PRESSIONE	Ventil, Luftregelung VALVULA LIMITADORA PRESSÃO *	1	(4 bar)			X
15	1-09176A	CAP FITTING D.6 (B) TAPPO PER RACCORDI D.6 (B) ЗАГЛУШКА ШТУЦЕРА D 6	COUVERCLE P. RACCORDS D.6 (B) TAPA POR EMPALMES D.6 (B)	ABDECKKAPPE.VERSCHRAUBUNG D.6 (B) TAMPA PARA JUNÇÕES D.6 (B)	1		X		
16	1-12379A	DISTRIBUTOR,MULTI-TEE 08-06 DISTRIBUTORE MULTI-TEE 08-06 РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ MULTI-TEE 08-06	DISTRIBUTEUR MULTI TE 08-06 DISTRIBUIDOR MULTI T 08-06	VERTEILER MULTI-TEE 08-06 DISTRIBUIDOR MULTI-TEE 08-06	1	(option)	X		
17	EAA0364G92A	AIR FILTER+LUBRICATOR+PRESS.REG GRUPPO FILTRO RID. + LUBRIF. ФИЛЬТР+ЛУБРИКАТОР+РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕН	GROUPE FILTRE RED. + LUBRIF. GRUPO FILTRO RED. + LUBRIF.	LUFTFILTEREINHEIT CONJUNTO FILTRO RED. + LUBRIF.	1		X		X
18	EAC0100G35A	BOWL, OILER COMPLETE BISCHERE LUBRIFI.COMPL. СТАКАН ЛУБРИКАТОРА	BOL LUBRIFICATEUR COMPLETE VASO LUBRICADOR COMPLETE	SCHAUGLAS, ÖLER COPO LUBRIF. COMPLETO	1		X		X

A = available - disponibile - disponible - disponível
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

A = available - disponible - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

A = available - disponible - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

Pos	Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota NOTA	A	B	C
19	EAC0100G34A	COMPLETE SEPARATOR BOWL BISCHERE FILTRO COMPLETO СТАКАН ВЛАГОУДЕЛИТЕЛЯ	BOL FILTRE COMPLETE VASO FILTRO COMPLETO	SCHAUGLAS WASSERABSCHEIDER COPO FILTRO COMPLETO	1		X	X	X
20	1-10041	WASHER D 8 UNI6592-69/DIN125 RONDELLA P.D.8 Z.BIANCA ШАЙБА D 8	RONDELLE DIAM 8 ARANDELA PLANA D.8 GALVANIZ.	SCHEIBE B 8,4 -A2J ARRUELA P.D.8 Z.BRANCA	1	D8 DIN 125			X
21	1-53009A	SCREW TCEI 4X45 8G VITE TCEI ВИНТ TCEI M4X45	VIS CHc TORNILLO TCEI	SCHRAUBE TCEI 4X45 PARAFUSO TCEI	1				X
22	EAS2115G84A	SEAT, AIRCONTROL STAFFA PER AIRCONTROL ZINCATURA КРОШІТЕЙН БЛОКА КЛАПАНОВ	SIEGE AIRCONTROL ESTRIBO AIRCONTROL	BÜGEL F. AIRCONTROL, VERZINKT PREND. P/ CONTROLE DE AR ZINCADURA	1				X
23	1-32501A	SCREW 8X16 8G VITE TE ВИНТ 8X16	VIS H TORNILLO TE	SECHSKANTSCHRAUBE PARAFUSO TE	1	M8 x 16 8.8 A2J			X

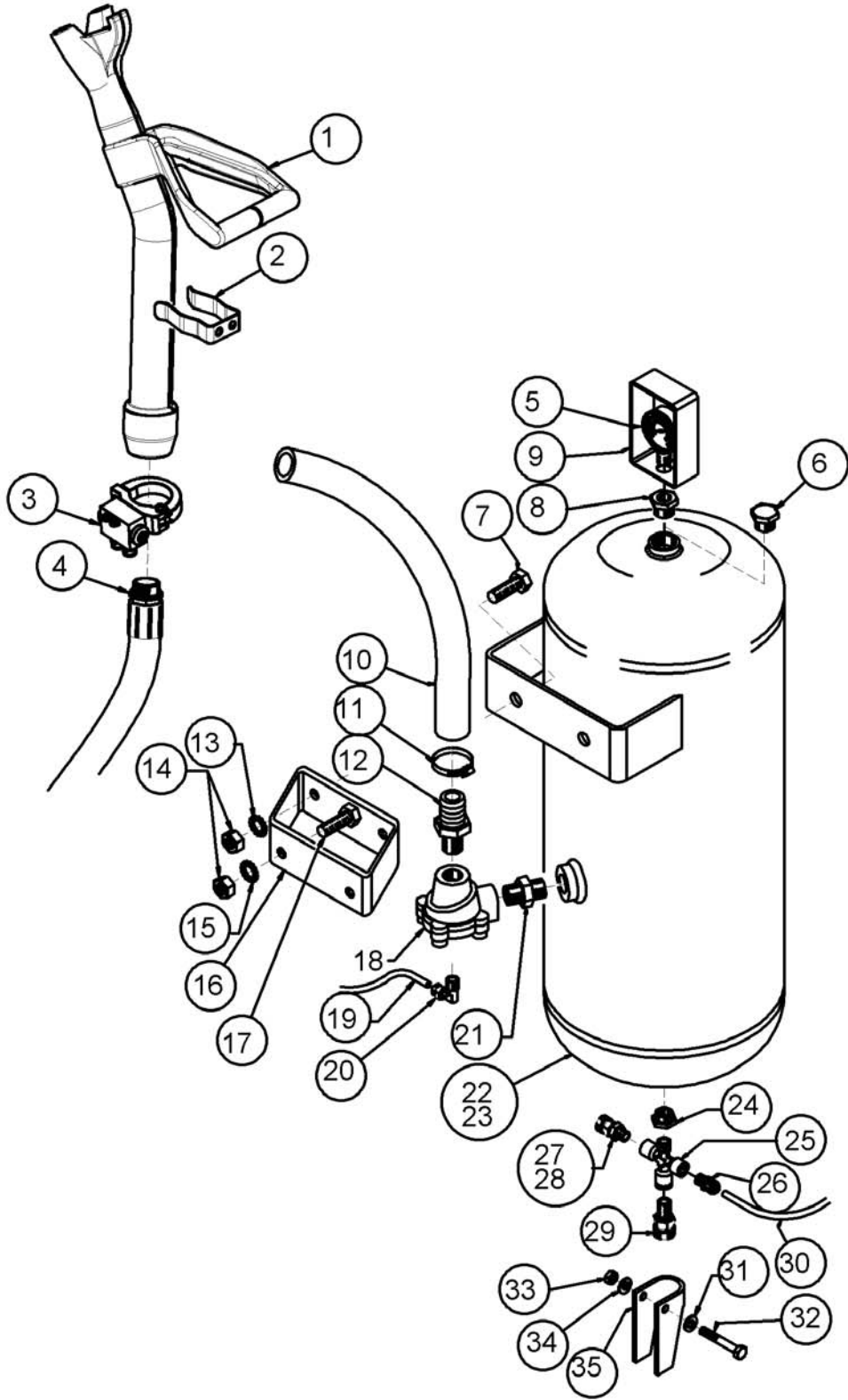
A = available - disponibile - vorhanden
A = available R - disponibile - disponible - disponibel

B = on request - sur demande - auf Antrag
B = on requestR - a richiesta - a petición - no pedido

C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
C = suggested R - consigliato - sugerido

BLANK PAGE

1079.e



10/2012

Pos Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note NOTA	A	B	C
1	EAA0345G60A NOZZLE TI ASSEMBLED UGELLO GT COMPLETO СОПЛО	BUSE GT COMPLET INYECTOR GT COMPLETO	DUESE GT KPL BOCAL GT	1		X		
2	EAM0066G26A OMEGA SPRING FOR EASY MOLLA AD OMEGA ATTACCO GT ПРУЖИНА	RESSORT OMEGA P. EASY MUELLE OMEGA P. EASY	OMEGAFEDER ANSCHLUSS GT MOLA OMEGA CONEXAO GT	1		X		
3	EAA0362G84A BEAD INFLATOR CONTROL VALVE VALVOLA AZIONAMENTO GT COMPLETA КЛАПАН УПРАВЛЕНИЯ НАКАЧКОЙ	VALVE ACTIONNEMENT DETALONNEUR VÁLVULA ACCIONAMENTO GT COMPLETA	VENTIL. GT-AKTIVIERUNG, KOMPLETT VÁLVULA ACIONAMENTO GT COMPLETA	1		X		
4	EAM0071G98A GT HOSE INFLATION ASSEMBLED TUBO GT CRIMPATO ШЛАНГ ВЗРЫВНОЙ НАКАЧКИ В СБОРЕ	TUBE GT SERTI TUBO GT CRIMPADO	SCHLAUCH GT GECRIMPT TUBO GT ENCRISPADO	1		X		
5	8-06120A MANOMETER-RADIAL 0-16 D.40 MANOMETRO RADIALE 0-16 D.40 МАНОМЕТР 0-16 D.40	MANOMETRE RADIAL 0-16 D.40 MANOMETRO RADIAL 0-16BAR D.40	MANOMETER, RADIAL 0-16 D.40 MANÓMETRO RADIAL 0-16 D.40	1		X		
6	1372 PLUG-OIL TAPPO PER OLIO 3/8 CONICO МАСЛЯНАЯ ПРОБКА	BOUCHON HUILE TAPÓN PARA ACEITE 3/8 CÓNICO	ÖLSTOPFEN 3/8 KONISCH TAMPÃO-ÓLEO	1		X		
7	1-34501A SCREW TE 10X30 8G VITE TE ВИНТ M10X30	VIS H TORNILLO TE	SECHSKANTSCHRAUBE 10X30 8.8 UNI 5739-6f PARAFUSO TE	1	10X30 8G UNI 5739-65	X		
8	16432 REDUCTION MF 3/8"-1/8" CIL. RIDUZIONE MF 3/8"-1/8" CIL. ПЕРЕХОДНИК 3/8" - 1/8"	REDUCTION MF 3/8"-1/8" CIL. REDUCCION MH 3/8"-1/8" CIL.	REDUZIERVENTIL MF 3/8"-1/8" ZYL. REDUTOR MF 3/8"-1/8" CIL.	1		X		
9	EAM0074G01A PROTECTION, MANOMETER PROTEZIONE MANOMETRO NERO BUCCIATO ЗАЩИТА МАНОМЕТРА	PROTECTION MANOMETRE PROTECCIÓN MANOMETRO	ABDECKUNG F. MANOMETER, SCHWARZ HAM PROTEÇÃO MANÓMETRO PRETO RUGOSO	1		X		
10	EAM0101G46A HIGH PRESSURE RUBBER HOSE TUBO TELATO Ø19x27 ШЛАНГ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	TUYAU TOILE Ø19x27 TUBO BLINDADO Ø 19x27	GUMMISCHLAUCH Ø19x27 TUBO FLEXÍVEL REFORÇADO Ø19x27	1		X		
11	EAM0075G29A CLIP, LOCKING-HOSE FASCETTA STRINGITUBO ХОМУТ	BANDE SERRAGE TUYAU ABRAZADERA SERRAJE TUBO	SCHLAUCHSCHELLE FAIXA PREENSA-TUBO	1		X		
12	EAM0071G99A FITTING, SUPPORT M1"-20 RACCORDO PORTAGOM. ШТУЦЕР M1"-20	RACCORD SOUTIEN CONEXION PORTAGOMA	VERSCHRAUBUNG M1"-20 JUNÇÃO, SUPORTE	1	"M1"-20"	X		
13	1-3148 EXT. SHAKEPROOF d.10 DIN 6798/A RONDELLA DENTELLATA E d.10 ШАЙБА КОИТРЯЩАЯ D10	RONDELLE DEINTEE d.10 ARANDELA DENTADA E D.10	SCHEIBE D.10 ARRUELA D10	1	d.10 DIN 6798/A	X		
14	1-15433 NUT M10 YELLOW ZINCKED DIN 934 DADO M10 CL.8 ZINC BIANCO ГАЙКА M10 ОЦИНКОВАННАЯ	ECROU M10 6S TUERCA M10 CL.8 GALV. BLANCO	SECHSKANTMUTTER M 10 -8-A2J PORCA M10 CL.8 ZINC BRANCO	1	M10 8K DIN 934	X		
15	1-3148 EXT. SHAKEPROOF d.10 DIN 6798/A RONDELLA DENTELLATA E d.10 ШАЙБА КОИТРЯЩАЯ D10	RONDELLE DEINTEE d.10 ARANDELA DENTADA E D.10	SCHEIBE D.10 ARRUELA D10	1	d.10 DIN 6798/A	X		
16	EAS2116G23A SUPPORT, TANK SUPPORTO SERBATOIO NERO BUCCIATO КРОШТЕЙН РЕССИВЕРА	SUPPORT RESERVOIR SOPORTE TANQUE	HALTERUNG BEHÄLTER SCHWARZ HAMMERS SUPORTE RESERVATORIO PRETO RUGOSO	1		X		
17	1-34501A SCREW TE 10X30 8G VITE TE ВИНТ M10X30	VIS H TORNILLO TE	SECHSKANTSCHRAUBE 10X30 8.8 UNI 5739-6f PARAFUSO TE	1	10X30 8G UNI 5739-65	X		

A = available - disponibile - disponible - disponivel
B = on request - sur demande - auf Antrag
= on request R - a richiesta - a petición - no pedido

C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
= suggested R - consigliato - sugerido

Pos	Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note NOTA	A	B	C
18	1-29581A	VALVE,AIR-CONTROLLED VALVOLA COMAN.PNEUM. КЛАПАН	SOUPAPE COMAN.PNEUM. VÁLVULA DE MANDO NEUMÁTICO	VENTIL, PNEUMATISCH GESTEUERT VÁLVULA PNEUMÁTICA	1				X
19	EAM0070G01A	HOSE- AIR 4X6, BLACK TUBO ARIA 4X6 NERO LUNG.700 ПНЕВМОШЛАНГ 4X6	TUYAU AIR 4X6 NOIR TUBO AIRE 4X6. NEGRO	PNEUMATIKLEITUNG 4X6.SCHWARZ TUBO DE AR 4X6 PRETO COMPR.700	1				X
20	1-15779A	FITTING 90deg 4X6 1/8 /405 MOND RACCORDO A L ШТУЦЕР 90 ГРАД. 4X6 1/8"	RACCORD A L CONEXIÓN EN L	L-VERSCHRÄUBUNG 4X6 1/8/405 JUNÇÃO 90deg	1	90deg 4X6			X
21	1-16579A	NIPPLE, CONIC 1" CONIC NIPPLE NIPPLLO CONICO 1" GHISA ZINC." НИППЕЛЬ КОНИЧЕСКИЙ 1"	ARRET CONIQUE 1" FONTE ZINGUEE NIPLE CÓNICO 1" HIERRO GALV.	NIPPEL, KONISCH 1" BOCAL, CÓNICO 1" BOCAL CÓNICO	1				X
22	EAS2089G67A	TANK - INFLATOR SERBATOIO GONFIATUB. VERNICIATO NERO РЕСИБЕР	RESERVOIR POMPE LAQUE NOIR DEPÓSITO HINCHADOR TUBELLES PINTADO NI	BEHÄLTER FÜLLVORR., SCHW.LACKIERT TANQUE INFLADOR	1				X
23	EAS2090G17A	TANK - INFLATOR "ASME" RAL 7012 SERBATOIO GT "ASME" 24 lt GRIGIO R7012 РЕСИБЕР RAL7012	RESERVOIR "ASME" RAL 7012 DEPÓSITO "ASME" RAL 7012	TANK "ASME" RAL 7012 RESERVATÓRIO GT ASME	1	ASME			X
24	1-16679A	ADAPTER MF 1/2-1/4 RIDUZIONE MF 1/2-1/4 ШТУЦЕР - АДАПТЕР 1/2-1/4	ADAPTATION MF 1/2-1/4 REDUCCION MF 1/2-1/4	ADAPTER MF 1/2-1/4 REDUÇÃO 1/2" - 1/4"	1				X
25	1-16779A	FITTING CROSSED RACCORDO A CROCE ШТУЦЕР КРЕСТОБРАЗНЫЙ	RACCORD EN CROIX CONEXIÓN EN CRUZ	KREUZERSCHRÄUBUNG FFFM 1/4G JUNÇÃO EM CRUZ	1				X
26	1-16879A	FITTING STRAIGHT RACCORDO DRITTO ШТУЦЕР ПРЯМОЙ	RACCORD DROIT CONEXIÓN RECTO	GERADE EINVERSCHRÄUBUNG 6X8 1/4 JUNÇÃO PADRÃO	1				X
27	1-29281A	VALVE, PRESS.RELEASE 1/4" VALVOLA DI SICUREZZA 1/4 "12Bar КЛАПАН СЪБОРА ДАВЛЕНИЯ 1/4"	SOUPAPE DE SURETE VALVULA DE SEGURIDAD 1/4"	DRUCKENTLASTUNGSVENTIL 1/4" VÁLVULA DE SEGURANÇA CE	1	CE			X
28	1-31381A	VALVE, ASME SAFETY, 1/4" BSPT VALVOLA DI SICUREZZA КЛАПАН ASME 1/4"	SOUPAPE DE SURETE VALVULA DE SEGURIDAD	DRUCKENTLASTUNGSVENTIL 1/4" VÁLVULA DE SEGURANÇA	1	ASME			X
29	1-29481A	TAP, CONDENSED WATER RUBINETTO SCARICO CONDENSA ПРОБКА СЛИВА КОНДЕНСАТА	ROBINET ECHAPPEMENT COND. LLAVE ESCAPE CONDENSACION	KONDENSATWASSERABLASS TORNEIRA DESCARGA CONDENS.	1				X
30	EAM0069G97A	HOSE - AIR 6X8 TUBO ARIA 6X8 LUNG.670 ПНЕВМОШЛАНГ 6X8	TUYAU AIR 6X8 TUBO AIRE 6X8	PNEUMATIKLEITUNG 6X8 TUBO DE AR 6X8 COMPR.670	1				X
31	1-10041	WASHER D.8 UNI6592-69/DIN125 RONDELLA P.D.8 Z.BIANCA ШАЙБА D 8	RONDELLE DIAM 8 ARANDELA PLANA D.8 GALVANIZ.	SCHEIBE B 8,4 -A2J ARRUELA P.D.8 Z.BRANCA	1	D8			X
32	1-39901A	SCREW M 8X50 ISO4017 - DIN933 VITE TE ВИНТ М8Х50	VIS H TORNILLO TE	SCHRAUBE TE 8X50 8G PARAFUSO TE	1	M8X50 8K			X
33	1-11733A	NUT-M8 6S DADO ГАЙКА М8 6S	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	ISO 4017			X
34	1-10041	WASHER D.8 UNI6592-69/DIN125 RONDELLA P.D.8 Z.BIANCA ШАЙБА D 8	RONDELLE DIAM 8 ARANDELA PLANA D.8 GALVANIZ.	SCHEIBE B 8,4 -A2J ARRUELA P.D.8 Z.BRANCA	1	D8			X

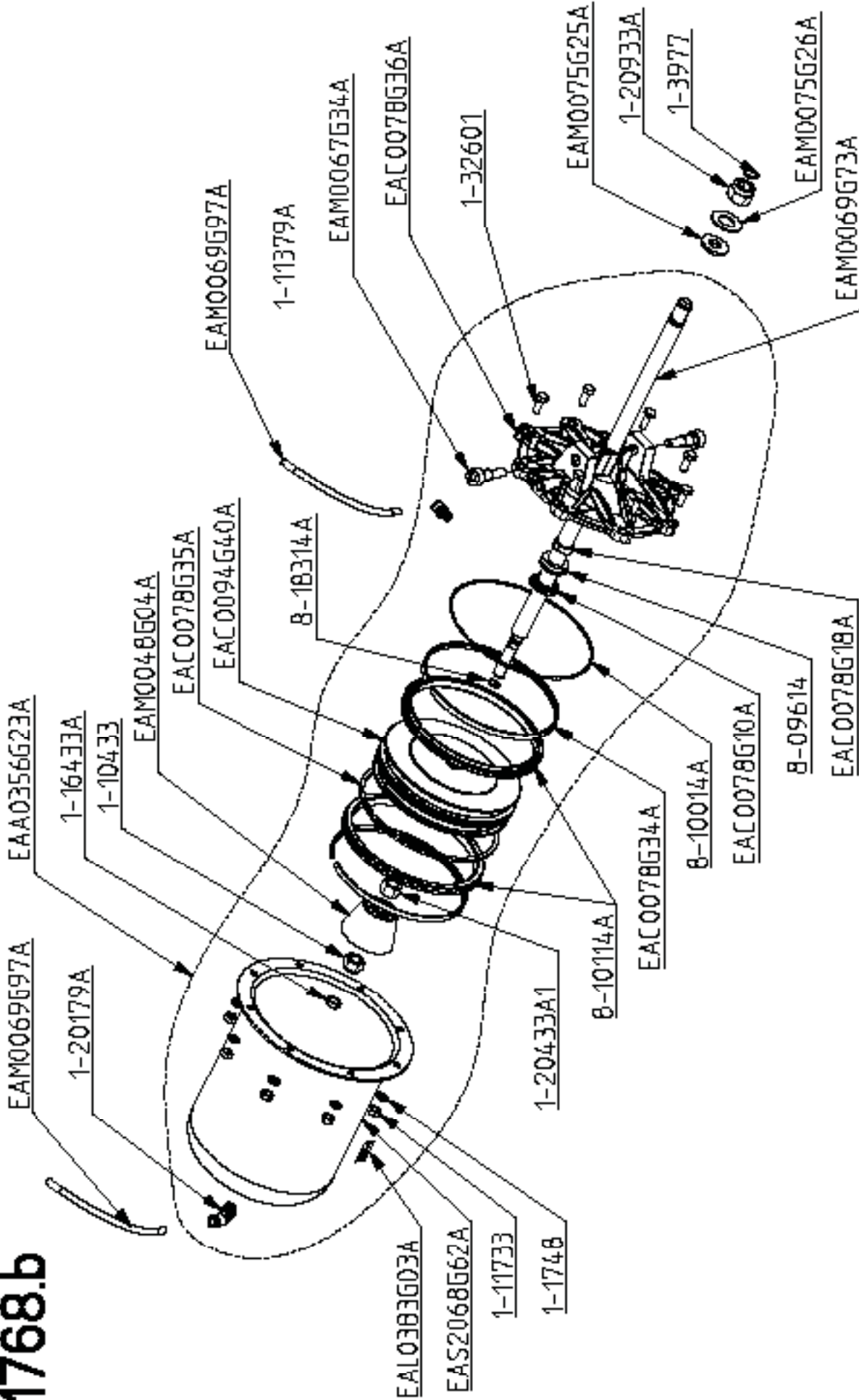
A = available - disponibile - vorhanden
B = on request - sur demande - auf Antrag
= on requestR - a richiesta - a petición - no pedido

C = suggested - suggeré - vorgeschlagen
= suggested R - consigliato - sugerido

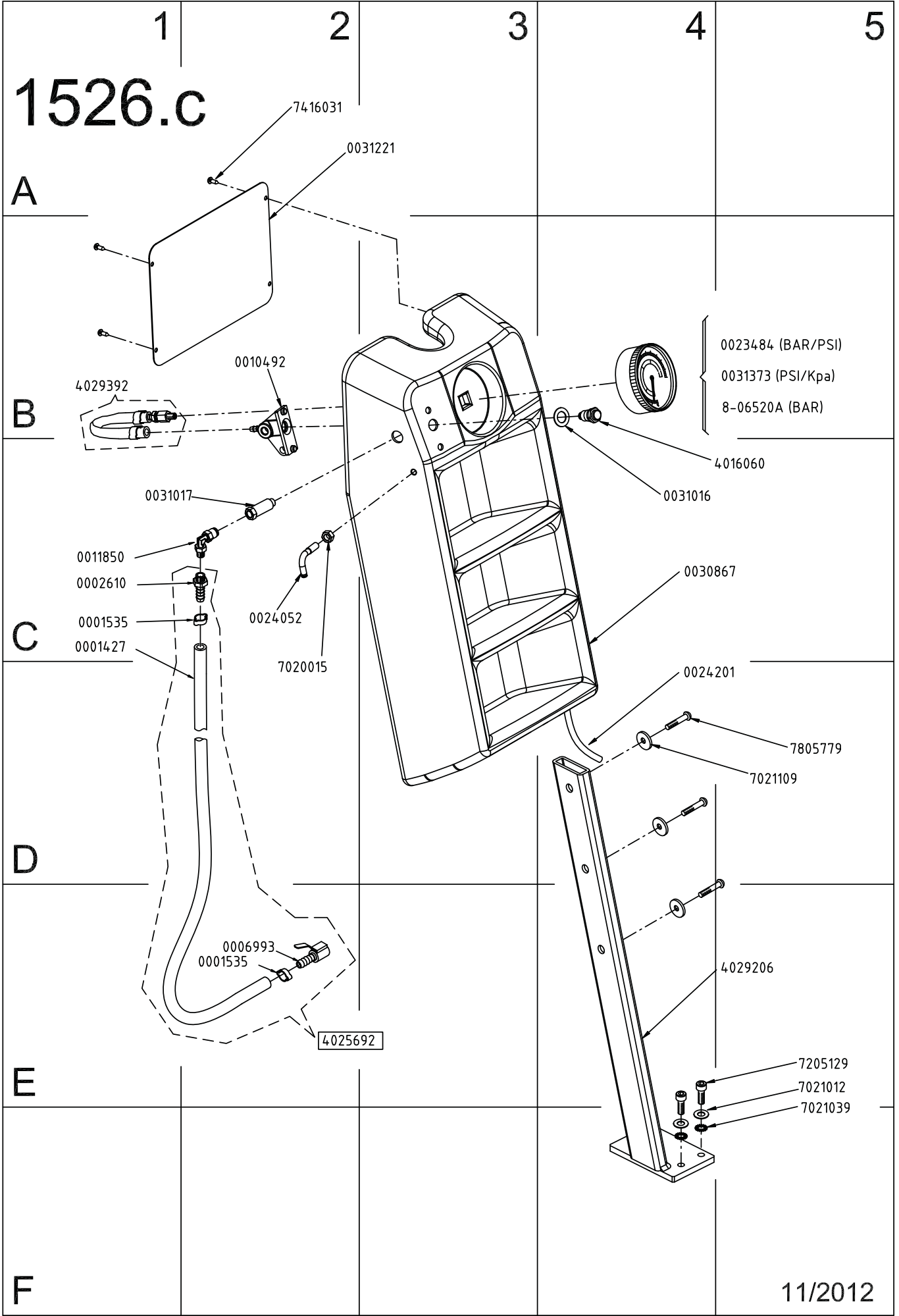
Pos	Code	Designation Designazione ОПИСАНИЕ	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	N.	Note Nota HOTA	A	B	C
35	EAM0074G02A	PROTECTION PROTEZIONE RACC. X SERB.D.27 ЗАЩИТА	PROTECTION PROTECCIÓN	ABDECKUNG PROTEÇÕES JUNÇÕES	1				X

A = available - disponibile - vorhanden
A = available R - disponibile - disponible - disponivel
B = on request - sur demande - auf Antrag
B = on requestR - a richiesta - a petición - no pedido
C = suggested - suggeré - vorgeschlagene
C = suggested R - consigliato - sugerido - sugerido

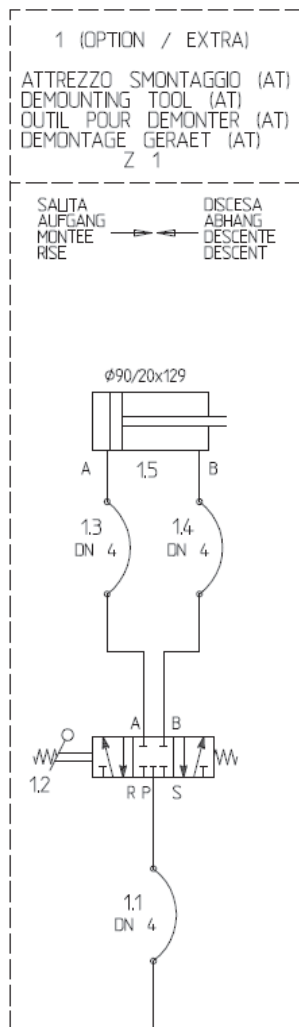
1768.b



09/2011

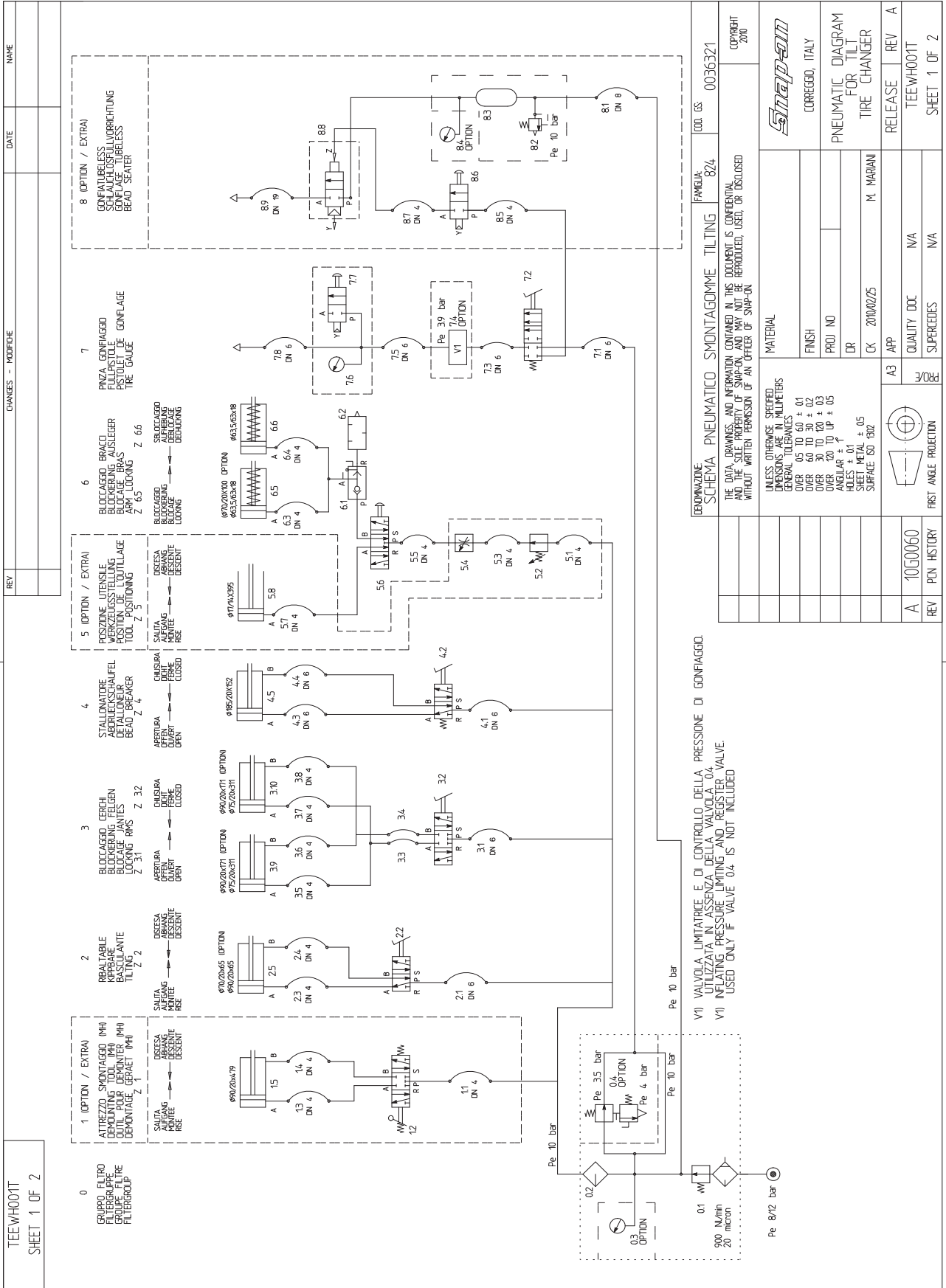


11/2012



1.5	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
1.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
1.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
1.2	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	STAMPOTECNICA
1.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
N.	Q.TA' Stuck Q.TE' Q.TY	DENOMINAZIONE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPTION	PRODUTTORE HERSTELLER PRODUCTEUR PRODUCER

		PROJ NO. -	SCALE NO	Snap-on	Correggio (RE) - ITALY	
		DR MARIANI			Release	REV A
A	10G0130	DATE 2010/05/21		PNEUMATIC DIAGRAM FOR AUTOMATIC TOOL	0036442	
REV	PCN HISTORY	QUALITY DOC - SUPERCEDES -			TEEWH001U SHEET 1 OF 1	



REV	CHANGES - MODIFICHE	DATE	NAME

0	1 (OPTION / EXTRA)	2	3	4	5 (OPTION / EXTRA)	6	7	8 (OPTION / EXTRA)
GRUPPO FILTRO FILTER GROUP GRUPPE FÜR FILTERGRUPPE	ATTREZZO SMONTAGGIO (MH) DEMOUNTING TOOL (MH) Werkzeug für DEMONTIER (MH)	RIBALTABILE KIPPBAR BASCLLANTIE TILTING	BLOCCAGGIO CERCHI BLOCCIERUNG FELGEN BLOCCAGE JANTES LOCKING RIMS	STALLONATORE ABBRUECKSCHAUPEL DETALONNEUR BEAD BREAKER	POSIZIONE UTENSILE WERKZEUGSSTELLUNG POSITION DE L'OUTILLAGE TOOL POSITIONING	BLOCCAGGIO BRACCI BLOCCIERUNG AUSLEGER BLOCCAGE BRAS LOCKING Z 6.5	FNZA GONFIAGGIO FÜLLPASTOLE PISTOLET DE GONFLAGE THE GRADE	8 (OPTION / EXTRA) GONFIATUBO SCHLÄUCHFÜLLVORRICHTUNG BEINFLÄSSE TUBELLESS BEAD SEATER

TEEW001T
SHEET 1 OF 2

DE NOMINAZIONE: SCHEMA PNEUMATICO SMONTAGGIOME TILTING
FAMIGLIA: 824
COD. GS: 0036321

THE DATA, DRAWINGS, AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND IS THE PROPERTY OF JOHN BEAN. IT IS TO BE KEPT CONFIDENTIAL AND NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS
OVER 05 TO 60 ± 0.1
OVER 60 TO 30 ± 0.2
OVER 30 TO 10 ± 0.3
OVER 10 TO 0.5
ANGULAR ± 0.1
HOLES ± 0.1
SHEET METAL ± 0.5
SURFACE ISO 1302

Material
CORREGGIO, ITALY

FINISH
PROI. NO
DR
CK 2010/02/25
M. MARIANI

REV A
10G0060
A3 APP
QUALITY DOC
NVA
SUPERCEDES
NVA

PCN HISTORY
REV A
TEEW001T
SHEET 1 OF 2

FRONT VIEW
FIRST ANGLE PROJECTION

RELEASE REV A
TEEW001T
SHEET 1 OF 2

8.9	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MANULI
8.8	1	VALVOLA A COMANDO PNEUMATICO	VENTIL MIT PNEUM. STEUERUNG	VANNE A COMMANDE PNEUMATIQUE	VALVE WITH PNEUMATIC DRIVE	KPM / AUTEL
8.7	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
8.6	1	VALVOLA A 2 VIE	ZWEISEITIGE VENTIL	VANNE A 2 VOIES	TWOWAY VALVE	Snap-on
8.5	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
8.4	1	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETRE	MANOMETER	AIREX
8.3	1	SERBATOIO	TANK	RESRVOIR	TANK	Snap-on / FABBRI
8.2	1	VALVOLA DI SICUREZZA	SICHERHEITSVENTIL	VANNE DE SICURETE	SAFETY VALVE	STIMA
8.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
7.8	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MANULI
7.7	1	VALVOLA A 2 VIE	ZWEISEITIGE VENTIL	VANNE A 2 VOIES	TWOWAY VALVE	Snap-on
7.6	1	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETRE	MANOMETER	WIKA
7.5	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
7.4	1	AIR CONTROL	AIR CONTROL	AIR CONTROL	AIR CONTROL	Snap-on
7.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
7.2	1	VALVOLA A 4 VIE	VIERSEITIGE VENTIL	VANNE A 4 VOIES	FOURWAY VALVE	Snap-on
7.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
6.6	1	CILINDRO A SEMPLICE EFFETTO	EINFACH WIRKENDE ZYLINDER	VERIN A SIMPLE EFFET	SINGLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
6.5	1	CILINDRO A SEMPLICE EFFETTO	EINFACH WIRKENDE ZYLINDER	VERIN A SIMPLE EFFET	SINGLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
6.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
6.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
6.2	1	SILENZIATORE	SILENCER	SILENCIEUX	SCHALLDAMPFER	GENERAL CONTROL
6.1	1	VALVOLA DI SCARICO RAPIDO	RAPID EXHAUST VALVE	SOUPAPE D'ECHAPPEMENT RAPIDE	SCHNELLENTLUFTUNGS VENTIL	CAMOZZI
5.8	1	CILINDRO A SEMPLICE EFFETTO	EINFACH WIRKENDE ZYLINDER	VERIN A SIMPLE EFFET	SINGLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
5.7	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
5.6	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	Snap-on
5.5	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
5.4	1	VALVOLA REGOLATRICE DI PORTATA	GESCHALTETES STROMREGELVENTIL	REGULATEUR DE DEBIT	FLOW CONTROL VALVE	CAMOZZI
5.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
5.2	1	RIDUTTORE	REDUKTOR	REDUCTEUR	REDUCER	STAMPOTECNICA
5.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
4.5	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
4.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
4.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
4.2	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	Snap-on
4.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.10	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
3.9	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
3.8	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.7	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.6	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.5	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
3.2	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	Snap-on
3.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	
2.5	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
2.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
2.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
2.2	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	Snap-on
2.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
1.5	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO	DOPPELTWIRKENDER ZYLINDER	VERIN A DOUBLE EFFET	DOUBLE EFFECT CYLINDER	Snap-on
1.4	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
1.3	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
1.2	1	VALVOLA A 5 VIE	FUNFSEITIGE VENTIL	VANNE A 5 VOIES	FIVEWAY VALVE	STAMPOTECNICA
1.1	1	TUBO FLESSIBILE	SCHLAUCH	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLE HOSE	MAZZER
0.4	1	RIDUTTORE + VALVOLA DI SICUREZZA	REDUKTOR + SICHERHEITSVENTIL	REDUCTEUR + SOUPAPE DE SICURETE	REDUCER + SAFETY VALVE	STAMPOTECNICA
0.3	1	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETRE	MANOMETER	AIREX
0.2	1	LUBRIFICATORE	SCHMIERVORRICHTUNG	LUBRIFIANT	LUBRIFICATOR	STAMPOTECNICA
0.1	1	FILTRO + RIDUTTORE	FILTER + REDUKTOR	FILTRE + REDUCTEUR	FILTER + REDUCER	STAMPOTECNICA
N.	Q.TA' Stuck Q.TE' Q.TY	DENOMINAZIONE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPTION	PRODUTTORE HERSTELLER PRODUCTEUR PRODUCER

		PROJ NO. -	SCALE NO	Correggio (RE) - ITALY		
		DR MARIANI				
		DATE 2010/03/03		PNEUMATIC DIAGRAM FOR TILT T/CHANGER	Release	REV A
A	10G0060	QUALITY DOC -			TEEWH001T SHEET 2 OF 2	
REV	PCN HISTORY	SUPERCEDES -				

BLANK PAGE

JOHN BEAN

ITA - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

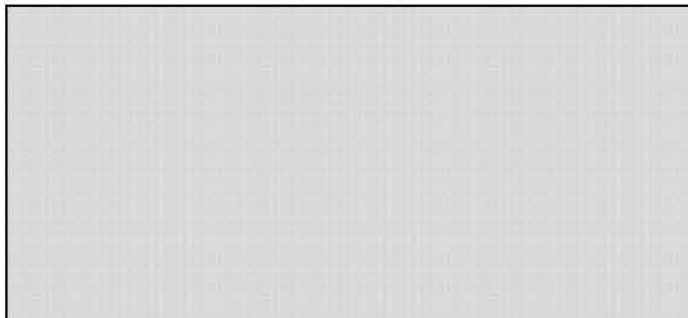
ENG - DECLARATION OF CE CONFORMITY
SPA - DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
POR - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE
ALB - DEKLARATË KONFORMITETI KE
BUL - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
CES - ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
HRV - DEKLARACIJA CE O PODOBNOSTI
DAN - EF-ØVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
EST - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
FIN - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ELL - ΔΗΛΩΣΗ CE ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
ISL - EB-SAMRÆMISYFIRLYSING
LAV - ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
FRA - DECLARATION CE DE CONFORMITE
DEU - KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
LIT - ATITIKTIES DEKLARACIJA
MKD - "EC" ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ
MON - DEKLARACIJA CE O USKLAĐENOSTI
NLD - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
POL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI "CE"
RUM - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU NORMELE CE
SLO - ES VYHLÁSENIE O ZHODE
SLV - IZJAVA O SKLADNOSTI CE
SWE - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
TUR - EC UYGUNLUK BEYANNAMESİ
HUN - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

JOHN BEAN

Snap-on Equipment Srl
Via Provinciale per Carpi, 33
42015 Correggio (RE) Italy

ITA - dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina: **SMONTAGOMME**
ENG - takes full responsibility for declaring that the machine: **TIRE CHANGER**
SPA - declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: **DESMONTADOR DE NEUMÁTICOS**
POR - declara sob a própria responsabilidade que a máquina: **DEMONTADORA DE PNEUS**
FRA - déclare sous sa propre responsabilité que la machine: **DEMONTE-PNEUS**
DEU - erklart auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: **REIFENMONTIERMASCHINE**
ALB - deklarón nën përgjegjësinë e tij se makineria: **ÇMONTUESE GOMASH**
BUL - декларира под отговорност, че машината: **МАШИНА ЗА ДЕМОНТАЖ НА ГУМИ**
CES - prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že strojní zařízení: **ZOUVAČKA PNEUMATIK**
HRV - izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj: **DEMONTIRAČ GUMA**
DAN - erklærer på eget ansvar, at maskinen: **DÆKAFMONTERINGSMASKINE**
EST - kinnitab omal vastutusele, et aparaat: **REHVIIVAHETUSSEADE**
FIN - vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: **RENKAANVAIHTOKONE**
ELL - δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: **ΜΟΧΛΟΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥ**
ISL - lýsir því yfir á eigin ábyrgð að bíllinn: **AFFELGUNARVÉL**
LAV - apzinādamies savu atbildību apliecina, ka mašīna/iekārta: **RIEPU MONTĀPAS IEKĀRTA**
LIT - prisiimdama atsakomybę skelbia, kad mašina: **PADANGŲ KEITIMO PRIETAISAS**
MKD - изјавува под своја одговорност дека машината: **ДЕМОНТИРАЧ НА ГУМИ**
MON - izjavljuje pod vlastitom odgovorošću da mašina: **DEMONTIRKA GUMA**
NLD - verklaart voor eigen verantwoordelijkheid dat de machine: **BANDENLICHTER**
POL - oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: **URZĄDZENIE DO ZDEJMOWANIA OPON**
RUM - declară pe propria răspundere că mașina: **DISPOZITIV DE DEMONTAT CAUCIUCURI**
SLO - vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že strojové zariadenie: **VYŽUVAČKA PNEUMATIK**
SLV - pod lastno odgovornostjo izjavljamo, da je stroj: **SNEMALEC GUM**
SWE - försäkrar under eget ansvar att maskinen: **DÄCKMONTERINGSMASKIN**
TUR - kendi sorumluluğu altında makinenin aşağıda belirtilen yönetmeliklere uygun olduğunu beyan etmektedir: **LASTİK SÖKÜCÜ**
HUN - a saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy a gép: **GUMISZERELŐ**

JohnBean™



ITA - è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti direttive:

ENG - complies with all the relevant regulations in the following directives:

SPA - es conforme con todas las disposiciones pertinentes a las siguientes directivas:

POR - satisfaz todas as disposições relevantes das seguintes directivas:

FRA - est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes :

DEU - Allen zu folgenden Richtlinien gehörenden Bestimmungen entspricht:

ALB - është konform me të gjitha dispozitat që kanë të bëjnë me direktivat e mëposhtme:

BUL - съответства на всички разпоредби, съдържащи се в следващите директиви:

CES - vyhovuje všem požadavkům, které se vztahují na následující směrnice:

HRV - udovoljava svim relevantnim odredbama slijedećih smjernica:

DAN - er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver:

EST - vastab järgmistele direktiivide kõiki dele asjassepuutuvatele sätetele:

FIN - on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen:

ELL - είναι σύμφωνα με όλες τις προβλέψεις σχετικές με τις ακόλουθες οδηγίες:

ISL - er í samræmi við allar viðeigandi tilskipanir eftirfarandi reglugerða:

LAV - atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem šādās direktīvās:

LIT - atitinka visus toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

MKD - e vo согласност со сите норми од следниве директиви:

MON - je u skladu sa svim relevantnim odredbama sledećih direktiva:

NLD - overeenstemt met alle toepasselijke voorschriften van de volgende richtlijnen:

POL - jest zgodna (jest zgodny) ze wszystkimi zarządzeniami zawartymi w następujących dyrektywach:

SLO - vyhovuje všetkým požiadavkám, vzťahujúcim sa na nasledujúce smernice:

SLV - v skladu z vsemi predpisi, ki se nanašajo na naslednje direktive:

SWE - överensstämmer med alla bestämmelser tillhörande följande direktiv:

TUR - aşağıda belirtilen yönetmeliklere ilişkin tüm hükümlere uygundur:

HUN - megfelel a következő irányelvekbe foglalt, valamennyi rendelkezésnek:

2006/42/CE

2006/95/CE

2004/108/CE

ITA-II Responsabile dell'Ufficio Tecnico è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico di cui all'allegato VII lettera A della direttiva 2006/42/CE.

ENG-The Manager of the Technical Office is authorised to compile a technical leaflet in compliance with appendix VII, letter A, of the 2006/42/CE directive.

SPA-El Responsable del Departamento Técnico está autorizado a constituir el fascículo técnico indicado en el anexo VII letra A de la directiva 2006/42/CE.

POR-O Responsável do Gabinete Técnico está autorizado a compilar o processo técnico, referido no anexo VII alínea A da directiva 2006/42/CE.

FRA-Le Responsable du Bureau Technique est autorisé à constituer le fascicule technique visé sous l'annexe VII lettre A de la directive 2006/42/CE.

DEU-Der Leiter der technischen Abteilung ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zu erstellen (siehe Anhang VII, Buchstabe A der Richtlinie 2006/42/CE).

ALB-Përgjegjësi i Zyrës Teknike është i autorizuar të realizojë fashikullin teknik sipas dokumentit bashkëngjitur VII germa A e direktivës 2006/42/KE.

BUL-Отговорникът на Техническия отдел е упълномощен да състави техническата брошура в съответствие с Приложение VII, буква „А“ на Директива 2006/42/EC.

CES-Zodpovědný pracovník technického oddělení je oprávněný vypracovat technickou dokumentaci podle přílohy VII části A Směrnice 2006/42/ES.

HRV-Odgovorna osoba Tehničkog ureda je ovlaštena ustrojiti tehnički svezak kako se vidi u dodatku VII slovo A smjernice 2006/42/CE.

DAN-Chefen i den tekniske afdeling har tilladelse til udarbejdelse af den tekniske dokumentation jf. bilag VII litra A i direktivet 2006/42/EF.

EST-Tehnoosakonna vastutav töötaja on volitatud koostama tehnilise toimiku vastavalt direktiivi 2006/42/EÜ VII lisa osale A.

FIN-Teknisen toimiston vastuhenkilö on valtuutettu kokoamaan tekninen eritelmä direktiivin 2006/42/EY liitteen VII kohdan A mukaisesti.

ELL-Ο Υπεύθυνος του Τεχνικού Γραφείου είναι εξουσιοδοτημένος να παράξει τον τεχνικό φάκελο σύμφωνα με το συννημένο VII γράμμα Α της οδηγίας 2006/42/ΕΚ.

ISL-Ábyrgðamanni tækniskrifstofunnar er heimil að gera tækniskjalið samkvæmt A-lið VII. viðauka í reglugerð 2006/42/EB.

LAV-Tehniškās nodaljas vadītājs ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju atbilstoši ES direktīvas 2006/42/EK VII pielikuma A iedaļai.

LIT-už techninį skyių atsakingas asmuo yra įgaliotas sudaryti techninę bylą, kurios sudarymo tvarka nurodyta Direktyvos 2006/42/EB VII priedo A dalyje.

MKD-Одговорникот на техничкиот оддел е овластен да го состави техничкиот прирачник даден во прилог VII писмо А од директивата 2006/42/CE.

MON-Odgovorno lice Tehničkog ureda je ovlašteno da sastavi tehničku fasciklu kako se vidi u dodatku VII slovo A direktive 2006/42/CE.

NLD-Het Hoofd van de Technische Afdeling is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen waarover in Bijlage VII, afdeling A, van de richtlijn 2006/42/EG.

POL-Kierownik Biura Projektowego jest upoważniony do założenia skoroszytu technicznego, o którym mowa w Załączniku VII litera A dyrektywy 2006/42/UE.

RUM-Responsabilul Biroului Tehnic este autorizat să întocmească dosarul tehnic prevăzut în anexa VII litera A din directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.

SLO-Zodpovedný pracovník technického oddelenia je oprávněný vypracovať technickú dokumentáciu podľa prílohy VII časti A Smernice 2006/42/ES.

SLV-Vodja tehničnega urada je pooblaščen za sestavo tehnične mape, kot navedeno v prilogi VII, črka A direktive 2006/42/ES.

SWE-Ansvarig på det tekniska kontoret har behörighet att sammanställa medföljande teknisk dokumentation i enlighet med avsnitt A i bilaga VII i direktiv 2006/42/EG.

TUR-Teknik Ofis Sorumlusu 2006/42/EC Yönetmeliği'nin VII. ekinin A harfinde belirtilen teknik dosyayı hazırlamaya yetkilidir.

HUN-A Műszaki Iroda Irodavezetője feljogosított a 2006/42/EK irányelv A részének VII. Mellékletében meghatározott, műszaki dokumentáció összeállítására.

ITA-Direttore Operativo

ENG-Operations Manager **SPA**-Director Operativo **POR**-Director Operacional **FRA**-Directeur Opérationnel **DEU**-Betriebsleiter **ALB**-Drejtori Operativ **BUL**-Оперативен директор **CES**-Výkonný ředitel **HRV**-Operativni direktor **DAN**-Driftsleder **EST**-Tegevdirektor **FIN**-Operatiivinen johtaja **ELL**-Επιχειρησιακός Διευθυντής **ISL**-Stafandi framkvæmdarstjóri **LAV**-Operatīvais direktors **LIT**-Operacijų vadovas **MKD**-Оперативен директор **MON**-Operativni direktor **NLD**-Operationeel directeur **POL**-Dyrektor Operacyjny **RUM**-Director Operator **SLO**-Výkonný riaditeľ **SLV**-Operativni vodja **SWE**-Driftledare **TUR**-İşletme Müdürü **HUN**-Operatív Igazgató

Francesco Frezza





Correggio (RE) Italy,

date: _____

BLANK PAGE



Technical modifications reserved.

Manufacturing Facility

Snap-on Equipment S.r.L.

Via Provinciale per Carpi 33,
42015 Correggio (R.E.), Italy

Tel. ++39 (0)522 733480

Fax: ++39 (0)522 733479

Notice: The information contained in this document is subject to change without notice. **John Bean** makes no warranty with regard to this material. **John Bean** shall not be liable for errors contained herein or for incidental consequential damages in connection with furnishings, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright and patents. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated without prior written consent of **John Bean**.

John Bean is a registered trademark.

copyright 2015

SOE Digital Code: SP_JB_EHP_SYS-IV E-AT_15-12_T_TEEWH540A3